

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIRECTOR: PABLO MARTIN CANTALEJO

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda

JUEVES 13 DE DICIEMBRE DE 1979

Edita "El Adelantado de Segovia, S. L."

S. Agustín, 7. Tl. 414696-97-98

Depósito legal: SG. 7-1958

Precio 15 pts.

AÑO LXXIX.— NUMERO 24.242

Marcharon esta mañana

## LOS REYES VISITAN GUINEA ECUATORIAL

Madrid, 13.—SS. MM. los Reyes de España han salido a las nueve y media de esta mañana con destino a Malabo, para iniciar una visita oficial a Guinea Ecuatorial de tres días de duración, invitados por el presidente de aquel país, teniente coronel Teodoro Obiang Nguema.

Don Juan Carlos y doña Sofía habían llegado a las nueve en punto al pabellón real del aeropuerto de Barajas a bordo de un helicóptero, y fueron recibidos al pie del mismo por el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez.

Los Reyes saludaron después a los presidentes del Congreso y del Senado, vicepresidente primero del Gobierno y ministros del Interior y de Transportes y Comunicaciones, jefes de Estado Mayor de los tres Ejércitos, primeras autoridades madrileñas y otras personalidades.

A continuación, los Monarcas españoles escucharon desde un podio el Himno Nacional y seguidamente el Rey, acompañado del presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor, teniente general Ignacio Alfaro, pasó revista a las tropas de los tres Ejércitos que rindieron honores de ordenanza.

Poco después, los Reyes, junto a los ministros de Asuntos Exteriores y de Economía, subieron al DC-8-52 de la Fuerza Aérea Española que, en vuelo especial, les conducirá a Malabo en la primera visita que un Rey de España realiza a Guinea Ecuatorial.—Efe.

La libertad de Rupérez

## NO SE HIZO DIRECTAMENTE EL DIALOGO ETA-GOBIERNO

Declaraciones de Joaquín Ruiz Jiménez

"Hay que reiterar el agradecimiento a todos los que han contribuido a que este resultado se haya podido conseguir, tanto del lado de la Presidencia del Gobierno como de las autoridades vascas, como en las Cortes y a todos que de forma más directa han intervenido en estas dos últimas semanas", dijo ayer a Efe Joaquín Ruiz Jiménez.

El presidente del Comité Pro Liberación dijo también que lo que ha llevado a la liberación de Rupérez han sido las "condiciones objetivas, nunca exigencias".

En este sentido, el señor Ruiz Jiménez se refirió a las detenciones no necesarias de mantener, a la libertad de las personas que estén detenidas y todavía no procesadas, la aceleración de los procesos de personas que sí que lo están y la posibilidad de que los presos vascos, en lugar de estar en prisiones como la de Soria, estén en las del País Vasco.

"Todas estas medidas—dijo—están dentro de la dinámica de un Estado democrático e inspirador en principios de justicia."

El señor Ruiz Jiménez negó, por otra parte, que hubiera habido negociaciones en el sentido de "compra o venta".

En cuanto a la relación ETA-Gobierno en torno al secuestro,

dijo que "el diálogo entre ETA y el Gobierno no se ha hecho directamente", declinando hacer más comentarios al respecto.

(Más información en pág. 7)



Javier Rupérez, rodeado de periodistas, a su salida de la Moncloa

SEGOVIA

## «Somos herederos de la escuela fundada por Espinosa en 1778»



ENTREVISTA CON EL DIRECTOR DE LA ESCUELA DE ARTES APLICADAS Y OFICIOS ARTISTICOS

Hoy publicamos una entrevista con el director de la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos, don José María García Moro: "Somos herederos espiritual y materialmente de la escuela fundada por Espinosa en 1778".—(Foto Aurelio M.) (En pág. 5)

## Helmut Schmidt visitará Madrid del 8 al 10 de enero

El jefe del Gobierno de Alemania Federal, Helmut Schmidt, visitará oficialmente Madrid del 8 al 10 de enero, informaron hoy fuentes competentes. El canciller federal alemán se entrevistará con el presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, y será recibido por el Rey Don Juan Carlos I.

Antes de iniciar su visita oficial, el político alemán pasará unos días de descanso en la isla de Mallorca, a donde llegará antes de fin de año, después de pasar las navidades en su residencia privada de Hamburgo.

Aunque el temario de las conversaciones Suárez-Schmidt no se ha ultimado aún, se cree que el futuro ingreso de España en la Comunidad Económica Europea (CEE) podría desempeñar un importante papel.

La visita oficial del canciller federal alemán corresponde a la que efectuó a Bonn el presidente del Gobierno español, Adolfo

Suárez, en noviembre de 1977.

EN ESTE NUMERO

- Libertad de enseñanza y libertad de cátedra.—Pág. 2
- Asegura haber descubierto el secreto de los ovnis.—Pág. 9
- Los mejores deportistas segovianos de 1979.—Pág. 11
- Los plásticos.—Pág. 13
- Economía.—Pág. 14

Abrigos señora

en

CEREZO

Cervantes, 28

EL VISOR

Hoy están de fiesta los fotógrafos profesionales. Tienen a Santa Lucía como Patrona. A la santa protectora de la vista. Y es que la profesión de fotógrafo se encierra en el objetivo de la cámara y, posteriormente, en la cámara oscura de revelado, donde los ojos también sufren lo suyo al trabajar casi a oscuras.

Es una profesión bonita, sí, la de fotógrafo. Pero también dura, como toda profesión de hoy. Siempre con la cámara al hombro, de allá para acá, buscando al cliente en el mismo escenario del hecho.

Y es bonita la profesión porque gracias a los fotógrafos podemos conservar, en nuestros álbumes familiares, gratísimos y señalados recuerdos de momentos determinados y concretos de nuestra vida. Luego, pasados los años, gusta ojear aquellas fotografías de épocas ya lejanas, muchas de ellas quizá de color chocolate, si estaban hechas en blanco y negro, porque con el tiempo suele irse perdiendo el negro inicial. Aunque ahora, estas fotografías en blanco y negro han ido dejando paso a las de color, que se han impuesto de forma rotunda. Lo cual no quiere decir que sea éste el sistema mejor para que un artista de la fotografía pueda demostrar sus cualidades, su vocación, pues con el blanco y negro podrá jugar mejor a la luz y a la sombra que no con la fotografía en color.

Felicidades, pues, a los fotógrafos profesionales, en este para ellos tan señalado día. Una jornada que han procurado llenar de actos en los que, como todos están de fiesta, no harán fotografías... aunque siempre habrá alguno que tenga que echar al ojo la cámara para perpetuar las diversas actividades de la jornada...

La Prensa opina

DATILE EN "YA"



POR EL COLEGIO DE ESPAÑA EN PARIS

EL PAIS escribe Ramón Chao:

"El Colegio de España, nacido de una decisión de la Monarquía, inaugurado por la República, terminado por el franquismo, que le echó dos pisos más, podría ser restaurado por la nueva Monarquía, describiendo así un tiempo circular, un espacio cíclico, para dedicarse, al fin, a la utopía por la que fue creada la ciudad universitaria de París: hacer que las juventudes de todos los países se conozcan para que nunca más haya guerras ni diferencias sociales."

Los artículos publicados en esta sección no tienen por qué coincidir necesariamente con la opinión del periódico, sino que responden a los criterios de las personas que los firman.

IV.-LIBERTAD DE ENSEÑANZA Y LIBERTAD DE CATEDRA

Por Atilano SOTO RABANOS (Catedrático doctor)

Establecida constitucionalmente la libertad de enseñanza y considerado políticamente su ámbito de aplicación, cabe hacernos eco de una cuestión de clara trascendencia: ¿libertad de cátedra versus libertad de enseñanza? Presentación dialéctica de un problema, donde podría mediar como síntesis la libertad de expresión a la que ya hemos aludido líneas arriba.

Dentro de las leyes, los límites fijados por los centros han de tener su autonomía para establecer materias optativas, para adaptar programas a las características del medio, para adoptar métodos y sistemas de enseñanza, para organizar actividades culturales y extraescolares e incluso para incorporar las lenguas y peculiaridades regionales en la medida en que no constituyan discriminación para miembro alguno de la comunidad educativa. A su vez, los profesores, dentro de los mismos respetos, y específicamente del respeto al ideario propio del centro, deben tener garantizada la libertad de enseñanza, en el sentido de expresión docente, libertad que se deberá orientar a la promoción de la formación integral y armónica del alumno en el respeto a la conciencia moral y civil del mismo. En este sentido, la norma debe respetar la intimidad confesional e ideológica del profesor, reconociendo su dignidad profesional y social, garantizando su derecho de reunión asegurando su eficaz participación en la vida del centro, etcétera.

Esta libertad debe atribuírseles a los centros y a sus profesores sin menoscabo de la garantía para los alumnos de que su educación no va a suponer una violencia a su conciencia moral y civil, ni forma alguna de preterición, favoritismo o discriminación. A la hora de plantear el problema de la libertad de enseñanza, de expresión y de cátedra, no podemos olvidar que el alumno constituye la justificación misma de la actividad docente, de modo que sus derechos son los primeros. Lejos de configurar un centro como un campo de batalla, si quiera sea dialéctico, para el proselitismo partidista político, debe asegurárseles una educación donde la libertad de enseñanza haga de la educación un instrumento organizado a través del cual los alumnos ejercen su derecho a la misma, se respeta su libertad para formar su propio juicio individual, se les ofrece garantías de participación en las tareas del centro docente, y en modo alguno se les violenta ni física ni psíquica ni moral ni intelectualmente. Este derecho del alumno y de sus padres y tutores, no puede ser pretérito por una interpretación abusiva de la libertad de expresión.

La libertad de expresión en los niveles obligatorios y generalizados de enseñanza traduce mejor que la propia terminología «libertad de enseñanza», la capacidad de libre participación en la tarea docente de centro y profesores, pues el término liberal de enseñanza a este respecto resulta ambiguo, mientras el concepto de libertad de cátedra, que no aparece para nada en el artículo 27 dedicado a la libertad de enseñanza, sino en el artículo 20,1 c, resulta más propio del ámbito universitario.

Según el profesor Garrido Falla, del artículo 27, dedicado a la libertad de enseñanza y al derecho a la educación, no sólo se desprende sino que se descarta cualquier interpretación de la libertad de enseñanza que intente confundirla con «libertad de Cátedra» es decir con plura-

lismo ideológico dentro de una misma escuela o centro docente.

La libertad de Cátedra cuadra mejor al ámbito universitario, y es expresamente reconocida en el artículo 20,1, c. Esto quiere decir que si un centro se crea con finalidad específica de formación dentro de un ideario, mientras se atenga a la norma puede evitar la difusión de idearios e ideologías contrarias a sus estatutos, ya que, según el mismo artículo 20, en el que se establece la libertad de cátedra se dice,

«Estas libertades tienen su límite en el respeto a los derechos reconocidos en este Título (Título I: De los derechos y deberes fundamentales), en los preceptos de las leyes que los desarrollan y, especialmente, en el derecho al honor, a la intimidad, a la propia imagen y a la protección de la juventud y de la infancia».

Por otra parte, consideramos que la libertad de Cátedra es individual, mientras la libertad de enseñanza tiene carácter público e institucional, de modo que en una posible confrontación entre ellas, la Constitución protegería la libertad de enseñanza con las garantías de las libertades y derechos fundamentales que establece el artículo 53,2 por procedimiento basado en los principios de preferencia y sumariedad.

Oscar Alzaga en su Comentario a la Constitución Española manifiesta que hubiera sido preferible hablar de «libertad de docencia e investigación», pues la terminología resulta ambigua, ya que, o bien se concibe como una libertad que tiene sujetos pasivos a los catedráticos, como derecho específico de un estamento, lo que parece difícilmente compaginable, o se entiende como libertad de todo profesor, cualquiera que sea su calificación y nivel, permitiéndole enseñar lo que mejor le parezca, lo que atentaría contra todo principio de organización de la vida académica (Cfr. Pág. 218).

Así pues, la llamada libertad de Cátedra puede ejercerse en el ámbito que le es propio, y como dice el profesor Lucas Verdún, «la regla de oro que debe presidir en su regulación ha de ser «tanta libertad académica como sea posible, tanto orden como sea necesario». Lo que está claro es que su ejercicio no puede significar la destrucción de otras libertades tan amplias y tan patentemente consagradas en la Constitución.

Como conclusión, podríamos decir que la libertad de enseñanza, la libertad de Cátedra (ambas recogidas en la Constitución) y la libertad de expresión docente (ésta, expresión no recogida en la Constitución) nos enseñan que el alumno, sujeto primordial de la enseñanza y su máxima justificación, debe tener garantizado su derecho a que se le respete su condición cívica, moral y religiosa; su derecho a que en el centro docente se le faciliten las oportunidades y servicios educativos necesarios para su desarrollo físico, mental, moral, espiritual y social en condiciones de libertad y dignidad; su derecho a SER EDUCADO EN UN ESPIRITU DE COMPRENSION Y TOLERANCIA, en suma.

Moderación, espíritu de convivencia, tolerancia de cara a la información integral de la personalidad y su desarrollo armónico: techo mínimo de la libertad de enseñanza; ideario, ideología, techo máximo, fanatismo, obscurantismo, lucha partidista, caos educativo... techo cero, ausencia educativa. ¡Pues, para este camino, no había hecho falta alforjas, la alforja de la Constitución, la de la libertad de enseñanza!



## LOS FOTOGRAFOS Y LOS INVIDENTES EN EL DIA DE SU PATRONA



Como ya se ha informado, la Asociación Provincial de Fotógrafos Profesionales conmemora hoy su Patrona, Santa Lucía. Con este motivo, durante el día han tenido lugar numerosos actos, entre los que se destacan un homenaje a los fotógrafos jubilados, que se ha desarrollado durante una comida de hermandad.

También ha tenido lugar un partido de fútbol entre veteranos y jóvenes de la profesión y una asamblea provincial presidida por el presidente de la Confederación Nacional, donde se ha discutido, entre otros puntos, la situación y problemática actual de la profesión.

La fotografía recoge un aspecto de la asamblea.

Por otra parte, esta festividad, que como se sabe, viene siendo conmemorada por los invidentes, los que han tenido una misa en honor de su Patrona en la iglesia de San Millán.

(Foto: Aurelio M.)

**HORMIGON**

**SANTA TERESA**

La Lastrilla. Telf. 414855.

## El jefe del Regimiento de Artillería, recibido por el Rey

El Rey, don Juan Carlos, recibió en audiencias en la mañana de ayer a diversas autoridades militares. Entre éstas se encontraba el coronel de artillería don Pedro Esquivias Montes, jefe del Regimiento de Artillería de Campaña número 41, sito en nuestra ciudad.

## Presentación de la Asociación de Diabéticos en Segovia

Según nos ha informado la secretaria provincial de la Asociación de Diabéticos Españoles (ADE), María Angeles Díez, el próximo sábado tendrá lugar, en los salones de cine del colegio de los Padres Misioneros, una charla de presentación de esta asociación en Segovia. La delegación de ADE califica el acto de sumo interés para los diabéticos de la provincia, e invita a quienes no lo sean para que presten su máxima ayuda. La charla comenzará a las cinco de la tarde.

## Ayuntamiento de Aguilafuente

### SUBASTA DE MADERAS

El día 17 del actual y hora de las 12 de su mañana, se celebrará, en el salón de actos de la Casa Consistorial, la subasta pública para la enajenación de 6 lotes de maderas autorizados por el ICONA, en el monte de propios número 8 del Catálogo, titulado "El Pinar", correspondiente al aprovechamiento ordinario de 1980.

La admisión de pliego de proposición caduca a las 13 horas del día 15 del corriente mes de diciembre.

Los volúmenes, tasaciones, garantías y demás condiciones se detallan en el anuncio publicado en el "Boletín Oficial de la Provincia" número 140 del día 21 de noviembre último.

Aguilafuente, 6 de diciembre de 1979.—EL ALCALDE, Ricardo Casado González.

## El desabastecimiento de cereal-pienso para la ganadería no es grave en nuestra provincia

Diversas organizaciones ganaderas de España, según informaciones de agencia, han planteado al Ministerio de Agricultura la grave situación de desabastecimiento que sufren como consecuencia de la escasez de cereales-pienso y del progresivo encarecimiento de éstos.

Puestos al habla con la Delegación Provincial de Agricultura, ésta, nos ha manifestado, que aunque no es raro que en esta época del año haya algunos problemas de abastecimiento de cereal-pienso, nuestra provincia se haya en una situación favorable, pues muchos de los ganaderos de la provincia están encuadrados en la formación de cooperativas de pienso. Así pues, hasta el momento, en Segovia no hay problema grave a este respecto, como si parece que existe en otras provincias de la nación, donde los empresarios de ganadería urgen al Ministerio a adoptar medidas oportunas para superar esta crisis, que puede llegar, según comunican al Ministerio, "a afectar a la alimentación en productos como carne, pollos y huevos".

## AL AIRE DE LA CALLE

### PERROS QUE ATACAN

Ancöhe, sobre las once y media, un vecino de nuestra ciudad, se vio desagradablemente sorprendido al ser atacado por dos perrazos en la plaza de la Reina Doña Juana. El susto, como puede suponerse, fue mayúsculo para el pacífico transeúnte, sobre el que se echaron los canes, uno de ellos un hermoso ejemplar de perro lobo. Como pudo, con ayuda de unas llaves, logró alejarles, aunque en el cuerpo le quedara el consiguiente susto.

Podría darse la circunstancia de que estos perros estuvieran custodiando algunas mercancías que ya se habían colocado en el citado lugar, de cara al mercado de hoy. Pero, sea como fuere, el caso es que habrá que vigilar para que no vuelvan a repetirse estos hechos, que pueden resultar de consecuencias peligrosas.

## Comunicados de grupos políticos

DEL M.C. C.-L.

El Movimiento Comunista nos remite un comunicado con contenido contrario al texto del Estatuto de los Trabajadores y manifiesta que apoya la jornada de lucha convocada por CC. OO. y USO para hoy, que se concreta a una hora de paro y una concentración en la plaza Mayor, a las 8 de esta tarde, haciendo un llamamiento a los trabajadores para que se sumen a estas acciones.

## Manifestaciones del Comité Ejecutivo Provincial de UCD sobre agresión al diputado segoviano centrista don Carlos Gila González

"El comité ejecutivo provincial de UCD ha tenido conocimiento del desagradable incidente sufrido, el pasado día 4, de nuestro compañero y diputado D. Carlos Gila González, del cual se derivaron unas lesiones.

Este comité ejecutivo acuerda:

- 1.° Solidarizarse con el presidente provincial y lamentar que haya sido objeto de agresión en su propia clínica, con los perjuicios que se derivan, tanto para los enfermos allí internados, como para toda la población segoviana, además de los personales y profesionales que ha sufrido don Carlos Gila.
- 2.° Como consecuencia, cifre al presidente provincial todo su apoyo para el esclarecimiento total de los hechos.
- 3.° Hace votos para que incidentes de tal naturaleza no vuelvan a producirse, evitando así perjuicios a la convivencia de los ciudadanos de Segovia, cuya vida social transcurre, afortunadamente, en un clima de convivencia y respeto mutuo.
- 4.° Dirigirse a "El Adelantado de Segovia", lamentando la impropiedad de la carta del coronel de la Sección de Formación de Oficiales de la Academia de Artillería, en la que se intenta contestar a unas supuestas declaraciones de don Carlos Gila González que ni entonces ni ahora se han producido."

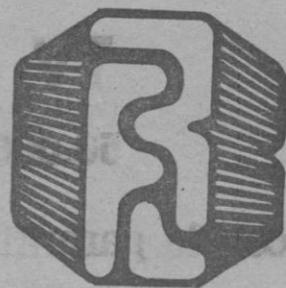
REMITIDO

## F. ROMAN LOPEZ

HASTA EL

50 %

DE DESCUENTO  
EN LAMPARAS  
Y MESAS DE CENTRO



AMUEBLAMIENTO DECORACION

## Conferencia del señor González Herrero e inauguración de exposición sobre el constitucionalismo español



Con una conferencia, pronunciada por el decano del Colegio de Abogados, D. Manuel González Herrero, sobre la "Constitución Española", quedó inaugurada la exposición itinerante sobre el Constitucionalismo español, organizada por la Dirección General del Patrimonio Artístico, Archivos y Museos.

En la conferencia, que tuvo lugar en el salón de actos de la Delegación de Cultura, el señor González Herrero hizo diversas reflexiones sobre el panorama del constitucionalismo español, con un sentido intra-histórico y sobre el proceso cultural del régimen constitucional en España, señalando sus orígenes con la Constitución de Bayona de 1808 hasta el final del proceso histórico con el acto de la Constitución Española el 6 de diciembre de 1978.

Terminó su disertación diciendo que la Constitución actual es una gran oportunidad para España, para la superación de la dialéctica de enfrentamiento de las dos Españas. "Una Constitución que guste o no guste a algunos ha sido elaborada por el compromiso y el diálogo, en la que se afirma a España como un Estado social de derecho. Es una oportunidad para la definitiva superación de las contiendas fratricidas y de esa situación de ruptura que parecía irreversible entre las dos Españas". — (Fotos: Antonio).

### CONFERENCIA-HOMENAJE A EINSTEIN

En la Escuela Universitaria del Profesorado de EGB tuvo lugar la anunciada conferencia que, sobre el "Significado histórico de la teoría de la relatividad", que pronunció el doctor Ferraz, profesor adjunto de la Universidad Autónoma de Madrid.

Comenzó el conferenciante haciendo una semblanza de la extraordinaria personalidad científica de Einstein. Seguidamente, hizo una exposición de la evolución de los conceptos físicos desde Aristóteles, con su visión animista que presupone un concepto cualitativo del espacio, pasando por la visión mecanicista de Galileo y Newton, para desembocar finalmente en la concepción einsteiniana del Universo.

Expuso las ideas básicas de la Teoría de la Relatividad Restringida, comparando las ecuaciones de transformación de Lorentz con las de Galileo, comentando la teoría de la Relatividad Generalizada y extrayendo, como consecuencia de estas teorías, las interrelaciones espacio-tiempo y materia-energía, que tanta repercusión han tenido en la ciencia actual, y que entrañan una nueva visión del Cosmos y una nueva relación entre el hombre y el Universo.

## TV Color

56.000 pesetas

con la garantía...

**Cielo** Ezequiel González, 38

## REGIONALISMO

### El próximo día 22 se constituirá el Comité Regional de UCD

Los secretarios provinciales de UCD de Castilla y León que han mantenido recientemente una sesión de trabajo en el Parador Nacional de Tordesillas, designaron durante la misma la fecha del sábado 22 de diciembre para la elección, en el mismo parador de los máximos representantes en el Comité Ejecutivo Regional de UCD.

Son cuatro, de momento, las provincias que han elegido a sus representantes en el comité. UCD de Segovia resta por hacerlo.

## SUCESOS

en la capital y provincia

### Sobre un conato de incendio

El propietario del local donde anteayer se produjo un conato de incendio (Pl. del 4 de Agosto) nos pide que, en relación con la información que del caso dábamos ayer, señalemos que, según afirma, los bidones almacenados en el lugar eran de aceite y estaban vacíos.

Atendemos así su ruego, sin entrar nosotros en el fondo del asunto.

### Retirada de tarjetas para la «Fiesta del Deporte»

Como ya hemos anunciado, el próximo sábado, a partir de las nueve y media de la noche, va a tener lugar, en el restaurante Lago, la "Fiesta del Deporte" correspondiente al presente año.

En su transcurso se entregarán los títulos de mejores deportistas por federaciones y absoluto, así como las medallas y placa, al mérito deportivo provincial, recompensas que fueron concedidas recientemente.

Las tarjetas de asistencia pueden solicitarse en la Casa del Deporte (Padre Claret, 12), hasta mañana, viernes, a las 10 de la noche.

SURTIDO REGALOS  
DE  
PASCUAS Y REYES  
EN

**CHOCOS CHOCOS**

## Información Local

### el Cine

### «ENGENDRO MECANICO», DE DONALD CAMMBELL

Nacionalidad, norteamericana. Productor, Herb Jaffe 1977. Director, Donald Cammbel. Intérpretes: Julie Christie y Fritz Weaver.

La película, al principio, parece que está bien hecha, pero de pronto empieza a enredarse en secuencias de ornato, donde se nos muestran imágenes de las pantallas donde se supone que se ven la vida del "Proteus", y luego, "Proteus", el primer cerebro extrahumano, creado por el hombre. Y el primer cerebro mecánico quiere tener un hijo con una mujer. Ahí está la buena Julie Christie y Fritz Weaver viviendo una historia, que —ya digo— parece que va en serio al principio, y que acaba muy bien, en la última escena, muy bonita, pero que en medio aparecen escenas "terribles" que son de nisa, que no hay por donde agarrarlas.

"Engendro mecánico" es una historia que podría haber pasado, pero todas las cosas que ocurren ahí, no tienen nada que ver con lo que ocurre en la vida, ni en la ciencia, ni siquiera en la ciencia ficción, naturalmente.—R. B.

### Charla - coloquio sobre «Consumo y consumismo»

El sociólogo José-Antonio Pérez Gallego dará mañana, día 14 a las 7,30 de la tarde, una char-

la sobre el tema "Consumo y consumismo", en el café "Alegría", en la que expondrá la diferencia existente entre ambas palabras, que servirán como punto de partida para el desarrollo de la charla. Al final tendrá lugar un coloquio sobre dicho tema.



## CARTELERA de ESPECTACULOS

PELICULAS DE ESTRENO A PARTIR DE HOY  
Laborables: 7,30 y 10,30. Festivo: 4,30, 7,30 y 10,30  
**CERVANTES** Teléfono 412101

Apta para todos los públicos

### UN HOMBRE EN CASA

por LOS ROPER, ahora en pantalla grande en una nueva aventura, con más gracia, con más diversión

**SIRENAS** Teléfono 4115 03

Para mayores de 16 años

### LA CHICA DEL ATARDECER

Una película de Dino Risí, con Ornella Mutti y Ugo Tognazzi  
Actualmente en cartelera de Madrid

**VICTORIA** Teléfono 42 95 00

Exclusivamente mayores 18 años

### LA PETICION

dirigida por Pilar Miró de TVE, con ANA BELEN, Frederic Pasquale, María L. Pomá, Mayrata O'Wisiedo, E. Gutiérrez Caba

SEGUIDAMENTE:

Lunes, en CERVANTES:

### EL FUROR DEL DRAGON

por Bruce Lee

Lunes, en VICTORIA:

### LA MONJA DE MONZA

con Annie Heywood y Carla Gravina



## Las obras de la Casa de los Picos terminarán en febrero

Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos; revitalizar la tradición

«Nuestros talleres pueden funcionar tan bien como en cualquier otra escuela». (José M. García Moro)



Una alumna se centra en su trabajo.

Poco a poco hemos ido perdiendo una parcela de nuestra historia, forjada durante siglos, y presta a olvidar en poco tiempo.

Esas manos que dan vida al barro, esos pinceles que salpican de color el lienzo, despiertan de un letargo, prolongado durante algunos años, de somnolencia artística.

La revitalización de la tradición artesanal y artística de nuestra provincia es misión de todos, pero son un grupo de hombres y mujeres los que están dispuestos a darlo todo por el arte.

Existe en Segovia una Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos, ubicada en la Casa de los Picos.

### Edición de las obras de teatro infantil de Apuleyo Soto

Nos referíamos hace pocas semanas al próximo estreno, por la compañía "Los Grillos", de una obra de teatro infantil escrita por el periodista y escritor segoviano Apuleyo Soto. En relación con ello, podemos decir ahora que una editorial vallisoletana va a publicar en un tomo todas las obras de teatro infantil escritas hasta ahora por Apuleyo, a las que agregará los cuentos infantiles del mismo autor. Se trata de la editorial Minón, que hace poco recibió el premio nacional a la mejor editora de literatura infantil.

Existen unos profesionales que miran con ojos conocedores la labor de manos inexpertas.

Existen unas aulas bien equipadas y modernas donde gentes de cualquier edad se reúnen para sacar adelante una obra propia.

Hablamos con el director de la escuela, D. José M.ª García Moro, acerca de la labor que se desarrolla en ella.

«El presente curso 79-80 es el tercero que funciona la Escuela. Abarca cinco cursos que se distribuyen en tres comunes, preparatorios para la especialización, y dos años de especialización; finalizados éstos se hace una reválida. Paralelamente al programa oficial del Ministerio de Educación, se dan unos cursos monográficos de pintura, tapices, grabado y litografía. Este año existe un proyecto de realizar un monográfico de alfarería y esgrafiado, cuya finalidad es la de revitalizar estas materias en vías de extinción.

Después de realizar consultas —sigue añadiendo el Sr. Moro— a la ciudad, organismos locales y alumnado, a través de representantes del Consejo Asesor, y de estudios llevados a cabo por el claustro de profesores, éste ha decidido solicitar del Ministerio tres especialidades de cerámica, tapices y procedimientos pictóricos».

ca, tapices y procedimientos pictóricos».

—¿Qué ritmo llevan las obras de adaptación de la Casa de los Picos para la Escuela?

—Es muy importante destacar que las obras continuarán hasta su finalización en el mes de febrero.

Hemos solicitado del Ministerio el profesorado conveniente para dotar las especialidades, así como una dotación de material mobiliario.

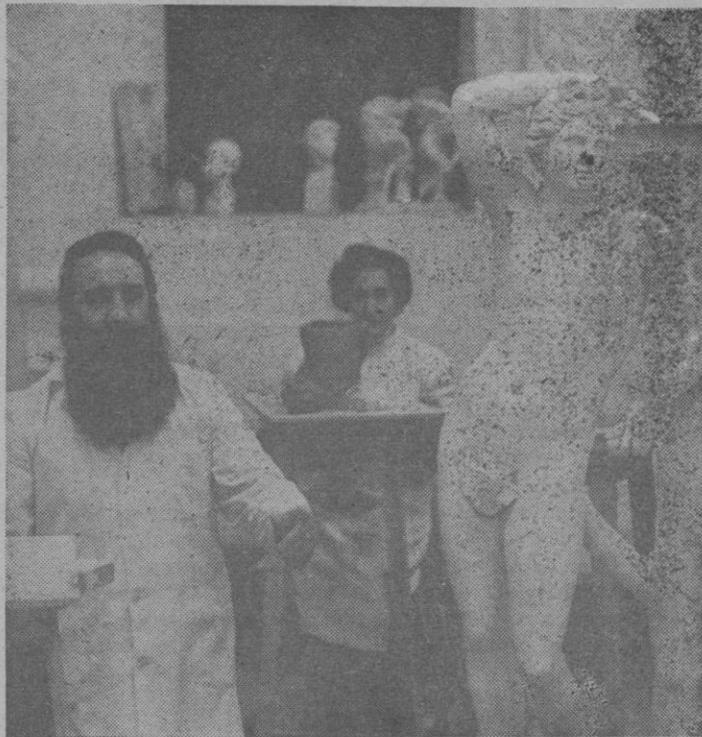
—¿Qué requisitos son necesarios para acceder a esta Escuela?

—El Ministerio exige los estudios de EGB. Actualmente se viene mal preparado. Es necesaria una pequeña capacitación hasta alcanzar un nivel adecuado para poder funcionar.

Estos años se han hecho cursos preparatorios, es decir pre-especializaciones. El año que viene la Escuela funcionará a pleno rendimiento, al desarrollarse los cursos de especialización.

—Después de las visitas realizadas a Madrid y Barcelona, ¿traen nuevas ideas para la Escuela de Segovia?

—Hemos visto que la de Barcelona, «Masana», tiene presupuestos muy elevados, así como gran número de especialidades. En Madrid existen diez o doce escuelas también con un amplio repertorio de materias.



El director de la Escuela, Sr. Moro, en la clase de modelado.

Las subvenciones a la nuestra no son tan cuantiosas como las de estas ciudades. Por tanto preferimos trabajar en pocas especialidades, pero bien.

En nuestra Escuela queremos que las materias que se impartan incidan directamente en nuestra provincia. Es necesario que los titulados se queden en la ciudad.

### Corte en el suministro de energía eléctrica

Para efectuar trabajos en sus instalaciones por cambio de tensión, "Unión Eléctrica, S. A.", cortará el suministro de energía eléctrica en Segovia (capital) el próximo viernes, día 14, de las 9 a las 12 horas, afectando a los abonados de las calles, Cantarranas, números 2 y 3; Plaza Alto de los Leones de Castilla, números 3 al 10, y Sargento Provisional, núm. 20.

Segovia, 13 de diciembre de 1979.

Nuestros talleres pueden funcionar tan bien como en cualquier otra escuela. Como ejemplo tenemos la cerámica, especialidad en la que superaremos a Barcelona.

—¿Qué profesorado tiene la Escuela?

—Son trece los profesores. Es importante subrayar que tanto los profesores que han salido de la Escuela como nosotros, hemos trabajado con mucha ilusión. Existe muy buena voluntad y mucha colaboración. La labor que están realizando supone un gran esfuerzo personal.

Antes de despedirnos, D. José María García Moro nos anuncia la labor en la calle de la Escuela: «Se han realizado pinturas murales, y ya ha habido proposiciones para pintar alguna fábrica».

MERCEDES LLEDO (Fotos: Aurelio M.)

Piense que su declaración de impuestos este año puede ser positiva.

APPYME ASESORIA FISCAL Y CONTABLE HA CONTRATADO LA PATERNAL COMPANIA CON SICA- ASEGURADORA

Un seguro de vida en condiciones muy ventajosas sólo hasta el 31 de diciembre

- A los contratantes de este seguro se les prestará ASESORAMIENTO FISCAL GRATUITO Y PERMANENTE, cumplimentación de declaraciones, etc.
- DEDUCCION EN EL IMPUESTO SOBRE LA RENTA.
- Capital base asegurado 1 MILLON DE PESETAS.
- Revalorizable anualmente.

Informes y contratación en APPYME San Agustín, 2. Teléfono 412386.

## EL CAMPO

# CONDICIONES GENERALES DE CONTRATACION DE REMOLACHA

El "Boletín Oficial del Estado" número 296, publica una orden de 28 de octubre de 1979, del Ministerio de Agricultura por la que se aprueban las condiciones generales de contratación de remolacha azucarera.

"El tiempo transcurrido —comienza la orden— desde la promulgación por orden del Ministerio de Agricultura de 4 de diciembre de 1975 de las condiciones generales de contratación de remolacha azucarera aconseja la actualización de las mismas para acomodarlas a la problemática y situación socio-política presente". Por ello el ministerio arbitra las medidas precisas para que sean fijadas unas normas generales de contratación de remolacha azucarera que rijan la compraventa de la misma entre agricultores e industriales azucareros.

El ministerio dispone, entre otras cosas, que las partes contratantes serán los cultivadores de remolacha y por otra los fabricantes de azúcar.

### CONTRATACION COLECTIVA

Las fábricas de azúcar no podrán rechazar la contratación colectiva de remolacha azucarera que le soliciten las asociaciones o agrupaciones profesionales de cultivadores, o entidades asociativas agrarias de producción o sus asociaciones, en nombre de los cultivadores que las integran, o de aquellos otros que puedan agruparse a estos efectos, figurando dichas asociaciones, entidades o grupos como partes vendedoras en los contratos suscritos, asumiendo las obligaciones que para el cultivador se derivan de las normas reguladoras. En este último supuesto se requiere que las producciones de los solicitantes se localicen en áreas próximas a la fábrica o sean habitualmente contratadas por éstas.

### VIGENCIA

Los contratos de compraventa de remolacha azucarera, tendrán vigencia durante la campaña para que se suscriben.

### FECHAS DE SIEMBRA

Se consideran siembra de remolacha otoñal las que se realicen entre los días 20 de septiembre y 21 de diciembre. Cualquier otra siembra deberá ser realizada antes del 31 de mayo. De no existir constancia sobre la fecha en que la siembra se realizó, se considerará que se llevó a cabo como máximo con diez días de antelación a la fecha de la nascencia.

### CONSERVACION

El cultivador se obliga a no quitar las hojas de la remolacha, en todo o en parte, con más de diez días de antelación a su arranque, pudiendo la fábrica, en caso contrario, negarse a recibir la raíz.

### DETERMINACION DE ANTICIPO

Para que los cultivadores de remolacha puedan atender a los gastos del cultivo recibirán a través de las fábricas contratantes los anticipos en metálico o en especie que la Administración pueda conceder en la normativa que se dicte para cada campaña. Asimismo los cultivadores recibirán de las fábricas contratadas aquellos anticipos que se determinen en el

acuerdo interprofesional correspondiente a cada campaña, retribuido por las comisiones de cultivadores y fabricantes azucareros de las zonas remolacheras.

### FECHAS DE CAMPANAS

Las fechas de comienzo y terminación de las campañas de recepción de remolacha azucarera en cada fábrica serán fijadas por las comisiones de cultivadores y fabricantes azucareros de las zonas correspondientes, teniendo en cuenta para ello, los volúmenes de remolacha contratados y las capacidades de molturación de las fábricas.

### CARACTERISTICAS Y CALIDAD

La remolacha, al ser entre-

gada en un punto de recepción, deberá estar desprovista de hojas, descoronada con corte plano por el nacimiento de las hojas inferiores o mondada a punta de lapicero y sin que presente partes alteradas por plagas, enfermedades, pudriciones, heladas y otras deficiencias que incidan negativamente en el rendimiento industrial de la raíz.

### PRECIO Y FORMA DE PAGO

Las fábricas pagarán la remolacha azucarera recibida, según su riqueza en sacarosa, al precio que para cada campaña establezcan las disposiciones legales correspondientes.

La liquidación y pago de la remolacha entregada en fábrica durante la campaña se hará en fracciones de veinte días en aquellos casos que no se solicite la valoración por la riqueza media ponderada, y a los veinte días de terminación de la campaña para los agricultores o grupos de ellos que hubieren solicitado cobrar por la riqueza media ponderada de la totalidad de las entregas.

En el primer caso se harán las correcciones necesarias para hacer coincidir las fechas de las liquidaciones con decenas naturales de cada mes.

En los pagos que realicen las fábricas después del plazo esta-

blecido, el cultivador tendrá derecho a percibir de la fábrica en concepto de indemnización el dos por ciento mensual prorratable del saldo hasta su cancelación.

### CANONES Y TASA

Las fábricas deducirán en todas las liquidaciones de remolacha que realicen las siguientes partidas:

#### 1.º Cánones:

a) El canon de utilización de los equipos de descarga mecánica que se tenga establecido.

b) El canon de utilización de los equipos de toma de muestra y análisis, el cual se establecerá para cada campaña por acuerdo interprofesional, adoptado en el seno de la comisión central de cultivadores y fabricantes azucareros.

c) Los cánones correspondientes a cualquier otro servicio que siendo de cuenta del cultivador fuese prestado por la fábrica, previo acuerdo interprofesional adoptado en las condiciones ya descritas.

#### 2.º Tasa:

La tasa de dos pesetas por tonelada métrica de remolacha o caña, establecida por el decreto 490/1960, de 17 de marzo ("Boletín Oficial del Estado" del día 24), en concepto de "arbitrajes agrícolas".

# EDICTO

## JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA

### SEPULVEDA

En virtud de lo acordado en expediente de dominio, que se tramita a instancia de don Pablo Sanz Casado, don Segismundo Sanz Aránguez, don Julián Matesanz y don José Martín Sanz, bajo el número 117 de 1979, sobre inscripción en el Registro de la Propiedad de Sepúlveda, por reanudación del tracto sucesivo interrumpido, la finca rústica que a continuación se indica: "FINCA RUSTICA o un valdío, en el término de Prádena, titulada CANCHA DEL ATILLO, linda norte, tierras labrantías de Prádena; a Oriente, con el arroyo del Saz o Aguas Frías; al Mediodía, límite de la provincia de Madrid, o término de Robregordo, y al poniente, con la mojonera de los privilegios de Prádena. Tiene cabida quinientas setenta y cinco fanegas de tercera calidad, equivalentes a doscientas veinticinco hectáreas, noventa y siete áreas y cincuenta centiáreas". La propiedad de la finca anteriormente descrita, está establecida en las siguientes participaciones indivisas. Don Segismundo Sanz Aránguez, es propietario de 12/16 (doce dieciséisavas partes) y tres de ellas de carácter privativo, y las otras nueve dieciséisavas partes con carácter ganancial de la sociedad conyugal compuesta por el mismo y su esposa Ascensión Fernández de Córdoba y García. Las tres dieciséisavas partes indivisas, fueron adquiridas por el señor Sanz Aránguez, por herencia de su padre don Bibiano Sanz Matesanz; las nueve dieciséisavas partes, las adquirió en estado de casado con doña Ascensión Fernández de Córdoba y García, en diversas escrituras a don Pablo de la Serna Ferrer y otros; DON JULIAN MATESANZ, es propietario en el carácter privativo de tres dieciséisavas partes indivisas de la finca anteriormente descrita, por herencia de su padre don Laureano Matesanz Sanz; a DON PABLO CASADO SANZ le pertenece una cuarta parte, en unión de su hermano don Cleofe Casado Sanz, a cada uno de una dieciséisava parte indivisa de la citada finca, por herencia de su madre doña Ana Sanz y por tanto con el carácter de privativo. A DON JOSE MARTIN SANZ, en unión de sus hermanos Julián, Gregorio, Jesús, Leonor, Antonia, Narciso, Carmen, Nicolás y Dionisio Martín Sanz, de dos cuartas

partes indivisas de una dieciséisava parte indivisa de la citada finca rústica, por herencia de su madre doña Leonor Sanz Matesanz. Dicha finca aparece inscrita en el Registro de la Propiedad en la forma siguiente: Octava parte a nombre de don Pablo de la Serna Ferrer, vecino de Madrid; octava parte a nombre de don Julián Matesanz Alvaro, ya fallecido, una decimosexta parte a favor de don Domingo Municipio Alvaro, otra octava parte a nombre de don Eladio Matesanz Alvaro, fallecido; otra decimosexta parte a nombre de don Nicolás Sanz Matesanz, fallecido; otra decimosexta parte indivisa a nombre de don Anastasio Sanz Martín; otra decimosexta parte a nombre de Agustín Martín Sanz, fallecido; una trigésima parte de una decimosexta parte a favor de don Juan García Sanz, fallecido; una decimosexta parte a nombre de don Venancio Sanz Alvaro, fallecido, la mitad de un pedazo de 28 hectáreas, 24 áreas y 8 centiáreas —igual a una dieciséisava parte—, a favor de don Julián Sanz Matesanz, ya fallecido. Una decimosexta parte a favor de don Juan Andrés Matesanz Gil. En el Catastro de rústica, aparece a nombre de don Segismundo Sanz Aránguez y propietarios de la Cancha. Los poseedores actuales de repetida finca son los propietarios relacionados. Los colindantes de la referida finca son: al Norte, varios vecinos de Prádena, propietarios de varias parcelas pequeñas de labor, desconocidos; al Sur, término de Robregordo, y al Este, el Arroyo del Saz o Aguas Frías, y al Oeste los privilegios de Prádena, del Ayuntamiento. Los titulares inscritos, sus herederos y vendedores de las distintas partes indivisas de la finca, son desconocidos los primeros y el domicilio de los segundos, por lo que son citados por medio de edictos y siendo los herederos de don Laureano Matesanz Sanz, el compareciente Julián Matesanz Sanz, los herederos de doña Ana Sanz, son los comparecientes don Pablo y doña Cleofe Casado Sanz, y los de doña Leonor Sanz Matesanz el compareciente José Martín Sanz y hermanos.

Se cita por medio del presente edicto, a las personas indicadas, y a cuantas pueda perjudicar la inscripción solicitada, para que dentro del término de diez días, comparezcan en el expediente, alegando lo que a su derecho convenga y bajo apercibimiento de pararle el perjuicio a que hubiere lugar con arreglo a derecho.

Dado el Sepúlveda, a diecinueve de noviembre de mil novecientos setenta y nueve.

EL SECRETARIO

# Rupérez no vio nunca el rostro de sus secuestradores

«Diario Vasco» de Bilbao «adelantó» la noticia de la puesta en libertad

El secretario de Relaciones Exteriores de UCD, Javier Rupérez, no vio en ningún momento el rostro de sus secuestradores, ya que éstos se presentaban ante él siempre encapuchados, según ha sabido «Efe» de fuentes próximas a la familia.

Según las mismas fuentes, el diputado centrista podía moverse con entera libertad por la habitación en que permaneció durante su cautiverio. En ningún

momento estuvo esposado o con ataduras de otro tipo.

La vestimenta que Javier Rupérez llevaba en el momento de ser liberado no es la misma que lucía el pasado 11 de noviembre, fecha de su desaparición.

En esa misma fecha, el señor Rupérez llevaba consigo toda su documentación, mientras que ahora sólo conserva el Documento Nacional de Identidad.

Por otro lado, numerosas

cartas, telegramas, ramos de flores y centros de mesa llegan sin cesar al domicilio de la familia Rupérez. Entre los telegramas de felicitación por el feliz desenlace del secuestro, figura uno de la casa de Su Majestad el Rey.

## «DIARIO VASCO» ANTICIPO LA NOTICIA

San Sebastián, 13.— La inminente liberación de Javier Rupérez había sido anunciada, en primera página, por el «Diario Vasco» de San Sebastián en su edición de ayer.

El citado periódico, que se apoyaba en «fuentes contrastadas» afirmaba que la liberación del secretario de Relaciones Exteriores de UCD podía producirse en las últimas horas después de haberse cumplido las condiciones de los secuestradores.

El «Diario Vasco» anunciaba la próxima excarcelación de 28 presos, siguiendo las recientes instrucciones de la Fiscalía General del Estado.

El diario donostiarra informaba también que estaban prácticamente constituidas las comisiones investigadoras de torturas en el Consejo General Vasco y Parlamento Español.

## «No hay pacto Suárez-PNV sobre el futuro de Navarra»

Pamplona, 12.—«Niego rotundamente, y lo hago en nombre del presidente Suárez, que exista pacto alguno entre él y el PNV sobre el futuro de Navarra, futuro que está en manos de los navarros», afirma Jaime Ignacio del Burgo, presidente de la Diputación Foral, en declaraciones que publica «Diario de Navarra».

Las palabras del presidente

de UCD de Navarra están recogidas al término de su entrevista en Madrid con don Adolfo Suárez.

Jaime Ignacio del Burgo dice que «el artículo 47.2 del Estatuto Vasco no dice, en modo alguno, que Navarra quede electoralmente englobada con las Vascongadas a efectos del posible referéndum de aceptación o no del Estatuto Vasco reformado».—Efe.

## Esta semana no habrá, parece, Consejo de Ministros

Madrid, 13.— Esta semana no habrá Consejo de Ministros, según han informado a «Efe» fuentes gubernamentales solventes.

El motivo de la posible no celebración del Consejo de Minis-

tros es que mañana, viernes, continuará el Pleno del Congreso de los Diputados debatiendo el proyecto del Estatuto del Trabajador, en el que UCD necesita la totalidad de los votos del grupo parlamentario centrista.—Efe.

### PLENOS DEL SENADO Y DEL CONGRESO

## Ratificado el Estatuto de Cataluña

Aprobados catorce artículos del Estatuto del Trabajador

En la sesión plenaria del Senado, ayer a mediodía, el Estatuto de Cataluña fue ratificado con 16 votos a favor, uno en contra (Carlos Pinilla) y 3 abstenciones (Vicente Bosque, Cacharro Pardo y Abel Matutes).

PROVINCIA DE LA RIOJA  
También fue debatida la pro-

posición centrista de ley relativa a cambio de denominación de la actual provincia de Logroño por la provincia de Rioja, que fue aprobada por asentimiento de la Cámara.

## Congreso

Con la aceptación de una pequeña enmienda transaccional el Pleno del Congreso de los Diputados aprobó ayer por la mañana los cinco primeros artículos del Estatuto de los Trabajadores, sin modificación del dictamen de la Comisión. La mayor parte de las enmiendas debatidas fueron presentadas por los grupos comunista y andalucista.

Sin ninguna modificación en el texto dictaminado por la Comisión de Trabajo, continuaron por la tarde los debates, y sin modificaciones al texto de la Comisión de Trabajo, fueron aprobados los artículos 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 13.

### COMISION INVESTIGADORA

A las cinco menos cuarto de la tarde, y antes de proseguir con los debates del Estatuto del Trabajador, la Cámara aprobó por asentimiento la creación de una comisión de investigación sobre presuntos malos tratos a detenidos en el País Vasco.

## EN POCAS LINEAS

El estreno de la película «El crimen de Cuenca», previsto para anoche en Madrid, ha sido suspendido por orden de las autoridades administrativas, que han retenido la licencia de exhibición hasta tanto se pueda comprobar que dicho film no es constitutivo de delito, ha informado a Efe Alfredo Matas, de la productora, quien dijo que según fuentes cercanas al Ministerio de Cultura se considera, en el Departamento de Interior, que algunas secuencias de la película podrían constituir un alegato contra la Guardia Civil.

No habrá racionamiento de gasolina, aunque lo que sí se producirá es una serie de subidas de precio, anunció Juan Miguel Antofañanzas, presidente de Seat, que ha estado en Valencia en unas jornadas sobre temas energéticos.

La falta de seguridad ciudadana es uno de los mayores problemas con que se tropieza el turismo, se ha puesto de manifiesto en la reunión celebrada en el palacio de Congresos y Exposiciones de Torremolinos por la junta rectora del Patronato de Turismo de la Costa del Sol.

# GIMNASIO

# TAO 徳

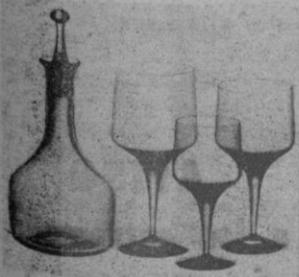
## masculino y femenino

JUDO INFANTIL Y SENIOR - SAUNA - SOL ARTIFICIAL - KARATE INFANTIL Y SENIOR  
GIMNASIA DE MANTENIMIENTO - DEFENSA PERSONAL - PISCINAS - GIMNASIA CON TODA CLASE DE APARATOS

## PROXIMA APERTURA

Paseo Obispo Quesada, 40, tercer bloque - Teléfono 42 76 90

Para su lista de BODA



CRISTALERIAS  
porcelana  
cerámica  
cristal, etc.

LA CASA DEL SIGLO XV



## CULTURA

# Un modelo de divulgación científica y cultural: la Universidad Nacional Autónoma de México

Un modelo casi único en el mundo de difusión de la cultura ha sido expuesto en una rueda de prensa en Madrid, por el director general de Divulgación Universitaria de la Universidad Nacional Autónoma de México, Luis J. Molina Piñeiro.

"Queremos llevar a todo el público, en un lenguaje sencillo de televisión, conocimientos claros de la cultura universal y principios científicos y tecnológicos básicos", ha declarado el profesor Luis J. Molina Piñeiro.

Con estas palabras quería sintetizar la labor de divulgación científica —tanto en humanidades como en ciencia y tecnología— que viene realizando la Universidad Nacional Autónoma de México, considerada como un ejemplo en el área iberoamericana de difusión de la cultura y en muchos aspectos único en el mundo, desde un centro universitario.

El profesor Molina Piñeiro se encuentra en Madrid invitado por la Universidad Nacional a Distancia con el propósito de entablar negociaciones sobre intercambio cultural entre ambas instalaciones.

"Tenemos ya realizados 7.600 programas de televisión de media hora y todos los días contamos con once horas diarias de televisión para divulgar a la zona del valle de México o a toda la nación diferentes aspectos de la cultura y la ciencia".

### ARRABAL EN EL TEATRO DEL ODEON DE PARIS

La Comedia Francesa presenta en el teatro del Odeón de París, a partir de hoy 13 de diciembre, la obra "La Torre de Babel", del autor español Fernando Arrabal.

La entrada en el repertorio de la "Casa de Molière" de uno de los más controvertidos y polémicos autores de teatro contemporáneo, constituye un acontecimiento en la capital francesa. "La Torre de Babel" de Fernando Arrabal, será escenificada por Jorge Lavelli. El célebre autor del "teatro pánico", estima que su teatro no es ni nuevo, ni moderno, ni de vanguardia, ni absurdo, sino que "aspira simplemente a ser infinitamente libre y mejor."

### PRESENTACION DEL LIBRO "AYER Y HOY DEL GRABADO"

Se ha presentado en la galería Margit de Barcelona, con unas palabras del crítico de arte y profesor de técnicas gráficas de la Universidad Autónoma, Daniel Giralte-Miracle, el libro "Ayer y hoy del grabado" del que es autor Mariano Rubio Martínez.

El autor, especialista y estudioso de las técnicas del grabado, ha invertido seis años en la recopilación de material necesario para el libro, que viene a constituir una enciclopedia de las técnicas del grabado, desde su inicio hasta hoy.

### EL SELLO EMITIDO POR ESPAÑA EN EL AÑO INTERNACIONAL DEL NIÑO FUE DIBUJADO POR UNA NIÑA SEVILLANA

El sello emitido por España con motivo del "Año Internacional del Niño", es un fragmento del dibujo de una niña sevillana. Se trata de Montserrat Flores Jurado, de once años, que estudia actualmente séptimo curso de E.G.B. en el colegio de las Carmelitas, según una información. Montserrat presentó un dibujo—la biblioteca de su propio colegio, con algunas niñas en ella— al concurso nacional que bajo el lema "El niño en la escuela", convocó el Ministerio de Cultura.



YA  
está abierto  
Restaurante Típico  
**Solaire**

Le esperamos...

Santa Engracia, 3

## LABORAL

# EL CONSEJO GENERAL VASCO DICTA LAUDO PARA «SAGARDUY, S. A.»

Orduña (Alava), 12.—La Dirección General de la Consejería de Trabajo del CGV de Alava ha acordado dictar el laudo solicitado por la empresa y trabajadores de «Sagarduy SA» de Orduña, sobre el punto quinto del acuerdo por el que se se llegaba a la adopción de un expediente de regulación de empleo para la plantilla.

El punto quinto de tal acuerdo contempla el futuro de los puestos de trabajo tras este expediente y, tras el plan de viabilidad de la empresa que, según ésta dejaba vía abierta a la reducción de plantilla, mientras los trabajadores proponían y exigían el mantenimiento de todos los puestos de trabajo, repartiendo el desempleo existente entre los trabajadores.

En este sentido el laudo resuelve que «en el supuesto hipotético de que los ceses voluntarios con indemnización no alcanzaran el número fijado como exceso de personal en el plan de viabilidad y fuera necesario presentar un expediente complementario de suspensión de contratos de trabajo o reducción de plantilla, se presentará en el plazo de siete días ante esta Dirección General el plan de viabilidad realizado con la documentación complementaria que este organismo juzgue pertinente, y acompañado, en su caso, de las alegaciones de las partes».

También el laudo ha resuelto que «las representaciones sociales y empresarial, además de presentar

dicha documentación y alegaciones en el plazo de siete días antes reseñado, acatarán sin ulterior trámite y cumplimentarán en sus propios términos el laudo que en dicho momento dicte esta Dirección General, dando contenido preciso y con valor convencional al punto 5 del acuerdo que acompaña el actual expediente de suspensión de relaciones laborales».

### UNA SITUACION DENIGRANTE

Ante este laudo, los trabajadores de la empresa de electrodomésticos «Sagarduy SA» han calificado la situación de «denigrante» porque «no deja satisfecha a ninguna de las partes y se cree que para salir de

la crisis en Euskadi hay que esperar a unos planes de viabilidad que, casi siempre, suponen la pérdida de puestos de trabajo, lo que es intolerable».

Por otra parte han vuelto a hacer hincapié en la disposición negativa de los accionistas que no han vuelto a invertir el capital necesario por lo que las Cajas de Ahorro no están dispuestas a dar los 120 millones de créditos solicitados para llevar adelante unos pedidos para la exportación, porque no hay avales bancarios.

En este sentido los trabajadores hacen responsable a Indubam que forma parte del accionariado histórico y «que es quien debería de asumir estos riesgos bancarios».

# EL MERCADO DE GANADOS EN MEDINA DEL CAMPO

Medina del Campo.—Con mañana de temperatura baja, se celebró el segundo mercado de ganado lanar correspondiente al mes de diciembre el cual, pese a lo avanzado de la época, continúa viéndose bastante animado y concurrido.

Presentaron a la venta 2.922 cabezas, en su mayor parte destinadas para matadero. En cuanto a las cotizaciones, fueron muy similares a las del domingo anterior, a excepción de los lechazos, que han experimentado una pequeña alza, sin duda motivada por la proximidad de las fiestas navideñas. Se han vendido las ovejas de grandes rendimientos cárnicos entre

58 y 62 pesetas kilo vivo; otras dentro de las buenas calidades y rendimientos algo más interiores, desde las 53 pesetas kilo vivo; con rendimientos ya más bajos pero de buena calidad, a partir de las 40 pesetas kilo vivo; otras, con rendimientos medios, desde las 30 pesetas kilo vivo, mientras que las de desecho se cotizaron desde las 20 pesetas kilo vivo, siendo estas con destino a alimentación de fieras de circos y safaris.

Algunas corderas para matadero se pesaron sobre las 170 pesetas kilo vivo; los corderos grandes y viejos entre 110 y 125 pesetas kilo vivo; los pascuales buenos entre 150 y 165 pesetas kilo vivo; los recentales llegaron a las 200 pesetas kilo vivo; los lechazos corrientes a partir de las 225 pesetas kilo vivo y los buenos llegaron algunos a las 325 pesetas kilo vivo.

En ganado vacuno y porcino se continúa sin operaciones en el mercado debido a que tampoco hay presentación de ejemplares a la venta.

LUVBDE

## EFEMERIDES

- 1474 Isabel, la futura reina católica, sale del alcázar segoviano para ser proclamada reina en la Plaza Mayor de Segovia.
- 1527 Creación de la Audiencia de Méjico, de la que fue nombrado presidente Nunno Beltrán de Guzmán.
- 1545 Se inaugura el Concilio Eucuménico de Trento, convocado ante la amenaza que significaban los avances del protestantismo.
- 1596 Fundación del Colegio de Abogados de Madrid.
- 1620 Luis XIII de Francia prohíbe la celebración de corridas de toros.
- 1824 La conferencia físico - matemática - experimental de Barcelona, raíz de la Real Academia de Ciencias y Artes, es clausurada por orden de Fernando VII.
- 1865 Nace en Granada el escritor Angel Ganivet.
- 1978 Juan Pablo II, dijo ante miles de peregrinos: "Los secuestros son una plaga indigna de países civilizados".

### AVISO a los extremeños

Los extremeños residentes en la provincia se reunirán el día 19 del presente mes en una cena de hermandad con objeto de estrechar sus lazos de amistad en estas tan entrañables fiestas.

Interesados llamar a los teléfonos:

41-37-85, Sr. Soto.

42-99-59, Sr. Malpartida.

De 8 a 10 tardes.

# Asegura haber descubierto el secreto de los ovnis

El científico chileno Gabriel Jorquera manifiesta que ha descubierto el secreto de los objetos volantes no identificados y presentó una maqueta para demostrarlo.

Jorquera, técnico en radio y televisión, presentó su invento en la feria tecnológica de Melipilla con el patrocinio de la sociedad científica de Chile.

Dice que la velocidad y

rapidez de movimientos de los platillos volantes se explica porque «el peso de cualquier objeto, o astronave se puede modificar o anular alterando el campo gravitacional que lo rodea, mediante una corriente eléctrica».

El investigador chileno reveló que para llegar a esto se inspiró en el físico alemán Heinrich Hertz, quien en el siglo pasado consiguió simplificar la mecánica de Newton, cuyas nociones de fuerza fueron identificadas como movimientos internos de la materia.

Explica después Jorquera que «el peso de la materia no se debe a una fuerza de gravedad, sino a la desviación de la fuerza interna que une átomos y moléculas».

«Alterando el campo gravitacional —subraya Jorquera— es posible conseguir que las fuerzas internas de un vehículo empujen a éste en todas direcciones».

Para demostrar su teoría Jorquera ha realizado una maqueta con una bobina de alambre, un trozo de material magnético y una corriente eléctrica de 50 amperios por milímetro cuadrado, de 4,6 voltios, suficiente para alterar el desplazamiento de un miniprototipo de platillo volante.

El vehículo metálico que ha construido, de reducidas

dimensiones, se balancea y se inclina de un lado a otro al accionar una corriente eléctrica: «Si dispusiésemos de una corriente mayor el objeto podría elevarse y desplazarse velozmente en cualquier dirección».

Su «platillo volador», consta de un motor gravitacional de cuatro convertidores de materia sumergidos en campos gravitatorios artificiales, y subraya:

«La intensidad de los cuatro campos puede aumentar o disminuir en un sentido para conseguir el desplazamiento acelerado del vehículo, y si aumentamos la intensidad de los cuatro campos, la nave se reduce de tamaño y el tiempo dentro de ella transcurre muy lento. La reducción del tamaño es proporcional, de tal modo que sus tripulantes no se dan cuenta de ella».

Así explica Jorquera la técnica que utilizarían los «ovnis», astronaves que marchan a velocidades increíbles con la particularidad que esa misma velocidad provoca la contracción de la materia física.

Según Jorquera, la teoría de la relatividad de Albert Einstein indica que el tiempo interno de una astronave se modifica cuando ésta alcanza velocidades de 300.000 kilómetros por hora, pero «este fenómeno también se produce al alterar los campos gravitacionales e incluye asimis-

mo la disminución del tamaño».

Quienes han descrito aterrizajes de platillos voladores, dice Jorquera, coinciden en afirmar que el suelo presenta señales de quemaduras. «Esto se debe a los rayos X y gamma que escapan de los convertidores de materia en campos gravitatorios artificiales».

Añade que en la práctica la intensidad de un campo gravitacional (en este caso el terrestre) se puede controlar mediante una corriente de electrones:

«El campo gravitatorio resultante permite producir el desplazamiento acelerado de la nave, y como el tiempo pasa muy lentamente dentro de la cabina, por estar inmersa en campos gravitatorios artificiales superintensos, los tripulantes podrían hacer viajes espaciales muy distantes», y precisa:

«Dado que la astronave atrapa al aire que la rodea, el entrar en la atmósfera terrestre no produce ruido ni se pone incandescente. El roce se verifica sólo entre el aire móvil que lleva la nave a su alrededor y el aire inmóvil de la atmósfera».

Uno de los puntos más originales de su teoría —la reducción del tamaño de la astronave—, la explica Jorquera señalando que la dimensión de un objeto material, compuesto de átomos, se puede modificar alterando los espacios interatómicos e intermoleculares, bajo un campo gravitatorio artificial.—Efe

## Lake Placid se prepara para los Juegos Olímpicos de Invierno

La pequeña población montañera de Lake Placid (2.800 habitantes), sede de los Juegos Olímpicos de Invierno de 1980, se prepara para recibir a los casi 1.500 profesionales de los medios informativos que cubrirán los acontecimientos deportivos de la próxima edición de la olimpiada blanca.

Más de 900 periodistas y 300 reporteros gráficos tendrán su base de operaciones en la Escuela Superior de Lake Placid, transformada en Centro de Prensa durante el próximo mes de febrero, desde donde se transmitirán noticias sobre los juegos a los lectores de periódicos y revistas de 41 países.

Un laboratorio fotográfico instalado en el Centro de

Prensa por Eastman Kodak Company, «consejero fotográfico oficial de la Olimpiada de Invierno de 1980», proporcionará un servicio de procesado de películas, sin cargo, a los fotógrafos acreditados en un tiempo de 3 a 5 horas. Las fotografías podrán ser transmitidas a todo el mundo por medio de telefotos instalados en el área de Lake Placid.

El volumen de trabajo no va a ser, desde luego, pequeño, ya que se calcula que los fotógrafos utilizarán aproximadamente 25.000 rollos de película durante los juegos, lo que equivale a casi un millón y medio de fotografías.

Para atender al procesado de esta cantidad de películas, tanto en color como en blanco y negro, el laboratorio estará dotado de un amplio equipo de procesado y contará con una plantilla de 33 personas. El laboratorio estará en funcionamiento desde las 9 de la mañana hasta bien pasada la media noche.

### GUIA MEDICA Y SANITARIA

**Dr. Modesto Herrera Martín**

Pediatría - Puericultura  
Consulta diaria previa petición de hora, Ezequiel González, 30, bloque C, piso 2.º  
C. Telf. 427822, Segovia.

**Dr. Carlos Villarreal Fierro**

CIRUGIA ESTETICA

ARRUGAS, SENOS, NARIZ, VIENTRE, CICATRICES, CUELLO OREJAS, MUSLOS, PARALISIS FACIAL, TUMORES DE PIEL, PARDOS, MENTON.

Del Servicio de Cirugía Plástica 1.º de Octubre.

Consulta diaria en Madrid previa petición de hora llamando al teléfono 4738100.

### PEATON:

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.

(Es un consejo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA).

## La isla de Man celebrará el milenario de su Parlamento

Los 62.000 habitantes de la Isla de Man, pintoresca isla del Mar de Irlanda, celebrarán el año próximo el milenario de su Parlamento.

Se espera la llegada de visitantes de todo el mundo, considerando las autoridades de la isla que el programa de festejos, que durará un año, fomentará el desarrollo y la prosperidad de la isla.

Desde la invasión de los vikingos, que llevaron el establecimiento del Parlamento —el más antiguo del mundo, según se afirma—, los habitantes de la Isla de Man se han radicado en numerosos países, considerándose que existe un millón de descendientes en el Canadá, América del Norte, Australia, Nueva Zelanda, Sudáfrica, Gran Bretaña y aun las islas Pitcairn, donde desembarcaron tripulantes de la Isla de Man tras el motín del «Bounty».

Como parte de los festejos, las autoridades de la isla han lanzado la «Operación Raíces», destinada a ayudar a determinar sus orígenes a quienes consideran que descienden de habitantes de la isla.

El período vikingo de la historia de la Isla de Man se destacará en las celebraciones, festejándose la semana nórdica y celta así como la llegada de una embarcación vikinga, con tripulantes locales y de Noruega, que zarparán de Noruega siguiendo el rumbo de los invasores vikingos de los siglos IX y X.

La embarcación de 16 m., construida en Oslo, es una réplica del famoso barco «North Gokstad», y se entregará luego a la isla de Man, donde se exhibirá en forma permanente.

La posición excepcional de la isla desde el punto de vista constitucional —no forma parte de Gran Bretaña sino que es una pose-

sión de la Corona con un elevado nivel de autonomía— se destacará en la tradicional ceremonia del Parlamento en julio del año próximo. Desde un montículo escalonado hecho de tierra traída de todos los puntos de la isla, que mide 588 kilómetros cuadrados, se proclaman las nuevas leyes ante el pueblo, tradición mantenida desde la época de los vikingos.

Las celebraciones incluirán asimismo 200 acontecimientos especiales de la esfera de los deportes, artes, pesca con caña, golf y ajedrez, la famosa carrera de motocicletas TT alrededor de la isla y la visita de la princesa Ana.

Los mayores ingresos de la Isla de Man provienen del sector bancario, de seguros y servicios financieros; el turismo está a punto de ocupar el segundo puesto, que corresponde actualmente a la manufactura.

La Isla de Man atrae anualmente a casi medio millón de visitantes; el turismo veraniego aumentó casi el ocho por ciento en 1978. Se espera fomentar aún más el turismo transformando alguno de los acontecimientos deportivos de las celebraciones en competencias internacionales anuales con carácter permanente.

Cuando arribe el último corredor del equipo proveniente de Londres el 1.º de enero, llevando un mensaje de la reina Isabel en un bastón de plata, se iniciará un año memorable que tal vez marque el comienzo de una nueva era para los isleños, de espíritu independiente y hospitalario, que se muestran orgullosos del pasado y llenos de confianza en el porvenir.

John Barrows

## CONFUSION DE DATOS SOBRE EL TERREMOTO DE COLOMBIA

Bogotá, 13.— Gran confusión reina en Colombia sobre la cantidad de víctimas fatales, heridos y pérdidas materiales que arrojaron el maremoto y el terremoto registrados ayer miércoles, en la región occidental del país.

Los últimos informes señalan que el violento terremoto puede haber causado 500 muertos, millares de heridos y centenares de desaparecidos.

Este es el segundo seísmo que

padece el país en los últimos 20 días. El anterior tuvo lugar el pasado día 23 de noviembre y causó 60 muertos y más de 500 millones de dólares en pérdidas.

Más de una decena de pequeñas poblaciones de pescadores y puertos fueron arrasados por la saguá o por el movimiento telúrico, uno de los más fuertes en la historia del país, causando pánico en toda la región cercana al océano Pacífico.

Los auxilios en medicamentos, alimentos, sangre y tiendas de campaña no han podido ser despachados en buena cantidad por dificultades en las comunicaciones, ya que las corrientes de los ríos y del propio océano son muy fuertes y los contactos por aire no pueden ser frecuentes.

No se tiene noticia ninguna sobre lo que le haya ocurrido a unas tres mil personas que habitan la isla de "San Juan de la Costa", pero se cree que un buen porcentaje pudo ser arrastrada por la furia del océano.

De acuerdo con informes de última hora, unas 300.000 personas están sin techo y alimentación, y se prevé que las epidemias pueden menguar aún más la población.

La falta de energía eléctrica, agua y comunicaciones hace más conmovedora la situación. Efe.

### MUDANZAS MENENDEZ

Servicio para toda España - Total garantía.

Cambios de domicilio en ciudad - Rapidez y eficacia - Consultémos sin compromiso.

SEGOVIA: c/ General Varela, 4.

Teléfonos 420017, 421486 y 421796.

VIGO: c/ Travesía de Vigo, 192

Teléfono 278942.



**ESTE INVIERNO PASAREMOS UNOS DIAS EN LA COSTA DEL SOL**

TOTALMENTE GRATIS

### Pensionistas:

Este es el homenaje de la



**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA**

Sorteo de 50 plazas (matrimonios o individual)

15 días en confortable residencia en Estepona (Málaga).  
Todo gratis: viaje, estancia, desayunos, comidas, cenas...

#### CONDICIONES

Ser pensionista, tener cuenta en la Caja y domiciliar en ella el cobro de su pensión antes del 31 de diciembre

**INFORMESE EN CUALQUIER OFICINA DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA**

## Las islas Fiji niegan la entrada al Sha

Suva (Fiji), 13.—El gobierno de Fiji se ha negado hoy a permitir que entre en el archipiélago el derrocado Sha del Irán, a pesar del ofrecimiento de asilo que le hizo el primer ministro Sir Kamisese Mara.

### FEDAYINES EN IRAN

Washington, 13.—Fedayines palestinos se unieron a los guardianes de los rehenes norteamericanos de la Embajada de Teherán, afirmó anoche la cadena de televisión norteamericana C.B.S. Los palestinos facilitaron «asistencia técnica» a los estudiantes iraníes, y éstos fueron los que minaron la Embajada. Se unieron a los guardianes de los rehenes, después de que el presidente Carter hubo mencionado la posibilidad de una intervención militar en Irán. «Los palestinos, que en primer lugar trataron de asumir el papel de intermediarios, parece ahora jugar a dos paños», afirma la C.B.S.

## PANORAMICA mundial



### PORTUGAL:

La coalición de centro-derecha portuguesa «Alianza Democrática» ha logrado definitivamente la mayoría absoluta en el Parlamento con uno de los votos de los emigrantes. Con ello «Alianza Democrática» cuenta ya con 126 diputados (de un total de 250), frente a los 73 del Partido Socialista, los 47 de la «APU» y uno de la Unión Democrática Popular.

### FRANCIA:

Una joven británica, Melissa Stockdale, fue elegida «Miss Europa, desnuda», en el curso de una fiesta celebrada en Orly, afueras de París. La nueva reina de belleza tiene 22 años y mide 1,77 m. Formaban parte del jurado, entre otras figuras conocidas del cine, el actor Georges Marchal y Just Jackin, director de la película «Emmanuelle», considerados ambos como expertos en la materia.

### EMIRATOS ARABES:

Los Emiratos Arabes Unidos, Arabia Saudí y Qatar han decidido aumentar el precio de su petróleo, de todas las categorías, en seis dólares el barril, que ha pasado de 21,56 a 27,56 dólares.

### BELGICA:

La Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) modernizará su arsenal nuclear en Europa para garantizar una respuesta eficaz a una probable agresión de la Unión Soviética. Así lo especifica el comunicado final facilitado ayer, tras una reunión especial conjunta de los ministros de Asuntos Exteriores y de Defensa de los países aliados occidentales. Los planes previstos para el programa de modernización nuclear estipulan la instalación de los nuevos misiles en Alemania Federal, Gran Bretaña, Italia, Holanda y Bélgica. Estos últimos Países no han aceptado ayer comprometerse desde este momento a aceptarlos.

### MARRUECOS:

Las autoridades marroquíes decidieron ampliar los límites de sus aguas territoriales de 70 a 200 millas, informó el ministro de Comercio e Industria. Marruecos «trata de asumir sus responsabilidades para la protección de su territorio marítimo».

### ITALIA:

Edward Schillebeeckx, de 68 años, dominico holandés, catedrático de Teología desde hace veintiún años y uno de los principales asesores del episcopado de su país durante el Concilio Vaticano II, comparece hoy, en Roma, ante la Congregación para la Doctrina de la Fe (ex Santo Oficio) para responder a una serie de presuntas herejías contenidas en sus publicaciones. Deberá responder, concretamente, a ocho acusaciones de tipo dogmático, entre ellas el problema de la divinidad de Cristo, de la fundación de la Iglesia y de la virginidad de María.

# Aquí, todos los DEPORTES

## Los mejores deportistas segovianos (versión Consejo Provincial de Deportes) de 1979

### HERMANOS MERINO, (JUDO), MEDALLA DE PLATA (a título póstumo)

Tenía que ser así. El reconocimiento a ese «ayer» que se fue y que dejó al deporte del judo segoviano sin la presencia para un «mañana» de dos grandes judokas, ha sido tenido en cuenta por los miembros del Consejo Provincial de Deportes.

En Eduardo («Copito») y Ernesto Merino se premia el esfuerzo, la constancia y el bien hacer, aun dentro de su corta edad, de dos jóvenes deportistas segovianos. Ellos, como tantos otros hoy, quisieron iniciarse en un deporte al que dedicaron todo su tiempo libre y pusieron en él todas sus esperanzas de sus pocos años.

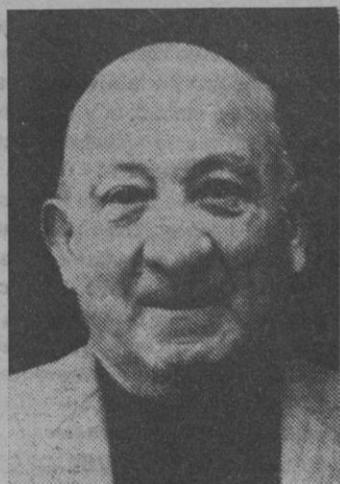
Bien está, por tanto, que los deportistas se acuerden de ellos, y de lo que significaron para el desarrollo del incipiente judo en Segovia.

Pero también hay que reconocer que su corta estancia en ese campo, que a ambos proporcionó tantos días de alegría, supuso, tras su lamentable desaparición terrena, el «empujón» que ha servido para crear un Club de Judo, que lleva su nombre, y que dirige, junto a un puñado de colaboradores, su propio padre. La llama, la pequeña luz de su presencia entre nosotros, continúa viva entre los que hoy, pequeños como ellos, practican el bello deporte del judo.

Aún hoy, meses después de tan desgraciado accidente, vi emocionarse a Eduardo Pérez Morante, su profesor de judo, cuando por unanimidad los componentes del Consejo dijeron sí a la propuesta de concesión de medalla.

### SATURNINO RODRIGUEZ CIFUENTES (CAZA)

#### Medalla de Plata



Lleva siete años al frente de la Federación Provincial de Caza. La medalla que ahora se le concede tiene una larga historia. Al menos trescientos sesenta y cinco días, puesto que la distinción fue concedida el pasado año, pero Saturnino se negó a recibirla si los clubs de caza que componían la Federación Provincial no lo ratificaban. Dado que no había, entonces, tiempo material para saberlo, se optó por esperar un año y ver la contestación de los clubs. Y ésta llegó. Y como no podía ser de otra forma, puesto que el presidente es un hombre que se entrega por el deporte que practica desde hace muchos años, la respuesta fue afirmativa en todos. Por lo que, la aceptación, no se pudo postergar.

—¿Cuántos años lleva Saturnino «metido» en el mundo de la caza?

—Como presidente de la Federación, siete años. En la Sociedad de Cazadores y Pescadores, veintidós, y seis años como guarda mayor de la Sociedad.

—¿Qué opinas de la medalla que se te concedió?

—La verdad es que yo diría que lo que hace falta es trabajar más por el deporte, y pensar menos en las medallas. Y no quiero decir con esto que me disguste.

—Pero siempre es una satisfacción el que los clubs que componen la Federación reconozcan los méritos...

—Sin duda. Y si no llega a ser así, no acepto ninguna recom-

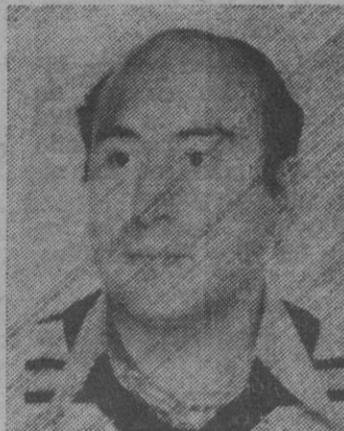
pensa.

Así es Saturnino Rodríguez Cifuentes. Un deportista-cazador que lleva muchos años apoyando la caza en Segovia y que, sin saber cómo, ya que los medios económicos son muy pobres, continúa celebrando, año tras año, el Campeonato Provincial de Caza. Bien merecida tiene la recompensa.

### JUAN JOSE FUENTES FUENTES

(ATLETISMO)

#### Medalla de Plata



Entiendo que hay muchos deportistas ilusionados con el deporte. Sabemos también que hay quienes dedican su tiempo libre, y el que no lo es, a colaborar, trabajar y encauzar, por y para los deportistas. Y quizás sea este el reflejo y la imagen de Juan José Fuentes.

Tras varios años de atleta en activo, es designado para hacerse cargo de la Federación Provincial de Atletismo. Su labor en la misma es importante. Un trabajo continuo, rodeado de un buen equipo de colaboradores, hizo que el atletismo segoviano comenzara a despertar en su conjunto.

No contento con esto, y porque la atracción de este deporte estaba muy por encima de otras cuestiones, se presenta a la obtención de título de juez-árbitro de atletismo, y pese a la dificultad que entraña el conseguirlo, lo logra. En varias ocasiones actuó como juez-árbitro internacional, categoría que ostenta desde hace dos años.

—¿Esperabas la distinción?

—Creo que ha sido demasiado prematuro. Entiendo que mis méritos no llegan, ni con mucho, a tal distinción, pero que, sin embargo, agradezco en todo su valor.

—Catorce años dentro del atletismo, pese a tu juventud, dan mucho de sí...

—Efectivamente. A lo largo de los mismos, bien como atleta, directivo o juez-árbitro, intenté hacerlo lo mejor posible; cuestión que no siempre se puede lograr.

Juan José Fuentes Fuentes, por el gran cariño que siente por el atletismo, seguros estamos de que continuará prestando toda su colaboración al mismo.

(Continúa en la pág. 12)

## BALONCESTO

### Fuertes sanciones al Náutico de Tenerife

Madrid, 12.— El Comité de Competición de la Federación Española de Baloncesto acordó en su reunión de hoy apercibir de cierre al Club Náutico de Tenerife por incidentes ocurridos durante la disputa del encuentro entre ese club y el Pineda.

Además, acordó en ese mismo partido imponer multa de sesenta mil pesetas al Náutico por la actitud grovemente incorrecta del público, durante el juego y después del partido, manifestada por lanzamiento de objetos que causaron daños al equipo arbitral y que dieron lugar a la suspensión del partido en dos ocasiones, siendo reiniciado en la actual temporada, además de producirse agresión individualizada a uno de los árbitros.

#### LIGA NACIONAL FEMENINA SEGUNDA DIVISION Grupo 3º

##### CLASIFICACION

	J	G	E	P	P	C	P
L'Oreal.....	11	9	0	2	807	474	18
Escolapias.....	10	9	0	1	593	458	18
Universitario.....	9	8	0	1	629	484	16
Microma.....	9	7	0	2	747	378	14
A.D.A.C.....	10	5	0	5	426	446	10
Ciencias.....	9	5	0	4	400	450	10
Farmacia.....	10	5	0	5	484	484	10
Arquitectura.....	9	4	0	5	493	509	8
Boadilla.....	10	4	0	6	415	498	8
JUVENTUD.....	9	3	0	6	391	503	6
Tabacalera.....	11	2	0	9	396	507	4
Costado.....	9	1	0	8	392	500	2
Atlántida.....	8	0	0	8	208	494	0

#### LIGA NACIONAL MASCULINA TERCERA DIVISION Grupo 3º

##### CLASIFICACION

	J	G	E	P	P	C	P
S. Estanislao.....	7	5	2	0	600	459	12
Maribono.....	7	5	0	2	576	386	10
Universitario.....	8	5	0	3	587	511	10
IMPERIO.....	7	4	1	3	561	505	9
Zamora.....	7	4	0	3	568	487	8
Meristas.....	7	4	0	3	528	486	8
Arévalo.....	7	4	0	3	501	552	8
Dancel.....	8	4	0	4	536	613	8
Zoyca.....	8	3	0	5	552	549	6
Standard.....	8	3	0	5	585	611	6
Puertollano.....	8	3	0	5	512	606	6
Renfe.....	7	2	1	4	536	383	5
Moros.....	7	0	0	7	412	678	0

## CASA FUNDADA EN 1870

EN 1979 SEGUIMOS ATENDIENDO  
A LAS NUEVAS GENERACIONES

# Relojería BARRIO

TELEFONOS

Dirección: 41 46 98

DE

Redacción: 41 46 97

EL ADELANTADO

Administración: 41 46 96

## Tercera Regional Preferente

## CROSS

### El domingo, segunda prueba de escolares

Grupo 5º  
RESULTADOS

SAN RAFAEL, 3; RIAZANO, 2  
Los Ríos, 0; TUREGANO, 0  
AYLLONESA, 4; Arévalo, 0  
CANTALEJO, 2; At. Velilla, 1  
Alcalá P., 1; Torrejón, 2  
At. Rozeño, 0; Colmenarejo, 1  
Alovera, 0; Horche, 1  
Torres, 1; Meco, 1  
Villarejo, 2; SEPULVEDA, 1

CLASIFICACION

	J	G	E	P	F	C	P
At. Velilla	13	9	1	3	37	21	19
Torrejón	13	8	3	2	26	14	19
Meco	13	8	2	3	29	19	18
Villarejo	13	7	4	2	22	19	18
SAN RAFAEL	13	7	3	3	28	20	17
AYLLONESA	12	6	4	2	30	14	16
Arévalo	13	7	2	4	23	19	16
Alcalá P.	12	6	2	4	21	17	14
Los Ríos	13	5	3	5	17	15	13
TUREGANO	13	3	7	3	19	26	13
CANTALEJO	13	4	3	6	20	18	11
Colmenarejo	13	5	0	8	23	22	10
RIAZANO	13	3	4	6	22	25	10
Horche	13	4	2	7	17	19	10
SEPULVEDA	13	3	4	6	20	32	10
Alovera	13	4	1	8	20	32	9
Torres	13	2	5	6	16	28	9
At. Rozeño	12	1	3	8	11	21	5

Dentro del primer programa de la campaña de «Deporte Escolar para Todos», del Consejo Superior de Deportes, el domingo próximo tendrá lugar la segunda prueba de cross escolar, que se desarrollará a partir de las diez de la mañana, en los alrededores de la Ciudad Deportiva de Segovia.

En la prueba podrán tomar parte los centros de enseñanza de la capital que lo deseen, inscribiendo a sus alumnos en las siguientes categorías:

Alevines, nacidos en los años 69, 70 y 71; infantiles,

años 66, 67 y 68; cadetes, años 64 y 65; juveniles, años 62 y 63.

Los participantes podrán ser tanto masculinos como femeninos, y las inscripciones, en relación por triplicado, deberán presentarse en la Casa del Deporte hasta las nueve de la noche de mañana viernes.

### CAMPEONATO DE SELECCIONES

Por otra parte, esta prueba se reserva también para el Campeonato Provincial de Selecciones, por lo que aquellos centros de la capital y provincia que deseen participar en el mismo deberán presentar una relación por quintuplicado de sus alumnos (5 masculinos y 5 femeninos por equipo) que intervendrán en las categorías de cadete y juvenil.

### CAMPEONATO PROVINCIAL JUVENIL

CLASIFICACION

	J	G	E	P	F	C	P
Segoviana	5	3	2	0	8	2	8
La Granja	5	4	0	1	12	8	8
Acueducto	5	4	0	1	8	4	8
Cantalejo	5	3	1	1	11	5	7
San Rafael	6	2	1	3	17	19	5
San Lorenzo	6	2	0	4	11	9	4
Ayllonesa	5	2	0	3	9	9	4
Sepúlveda	5	2	0	3	6	10	4
Turegano	6	0	0	6	5	21	0

### FUTBOL

### 27 millones de ptas. ha costado la clasificación en la Eurocopa de Naciones

Madrid, 13.—Cerca de treinta millones de pesetas ha costado a la Federación Española, en concepto de «primas» y dietas a los jugadores y al seleccionador, la clasificación de la selección nacional para la fase final de la Copa de Europa de Naciones. En estos treinta millones no están englobadas las «primas» por los partidos internacionales amistosos de preparación que ha disputado la selección de Kubala, sino solamente los seis encuentros oficiales de clasificación jugados ante Yugoslavia, Rumania y Chipre. En concepto de «primas» a los jugadores les corresponden 22.600.000 pesetas, mientras Kubala cobraba tres millones. En total, 25.600.000 pesetas.

J. M.ª

### Los mejores deportistas segovianos...

(Viene de la pág. 11)

### PABLO DE SOUSA SANCHO

(AUTOMOVILISMO)

Medalla de Plata



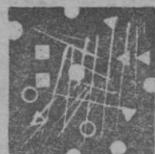
Amigo Pablo:

No sé si el olvido de la Delegación de Automovilismo al proponer tu nombre para competir por el trofeo al mejor deportista de Segovia, dentro del plazo que marcan las normas, o el hecho de que esas propias normas sean un tanto «estrechas», o que la Comisión que trataba de los méritos y recompensas a deportistas segovianos ha actuado con demasiado «legalismo», o porque el propio Consejo haya sido excesivamente exigente en sus planteamientos para contigo... No sé lo que puede haber sucedido. Pero lo cierto es que un año más tú, deportista, y tus éxitos se han quedado a las puertas de una más alta distinción.

Y es que a través de dos años consecutivos he podido ver cómo se «hila» de fino cuando se trata del deportista Pablo de Sousa. Se pregunta, incluso, y ya son dos ocasiones en las que el debate se inicia con la misma cuestión: «Es que Pablo es profesional y gana buenos dineros con el automovilismo». Claro que siempre hay alguien que, conocedor del tema, contesta diciendo, y es verdad, que «tu» deporte automovilista te cuesta dinero.

Pero sea lo que fuere, y no se me ocurre pensar en la obstrucción de nadie para una posible marginación hacia ti, lo cierto es que en esta ocasión, año 1979, te habían propuesto para una medalla de bronce y hasta sus más y sus menos hubo, votación incluida, para ver si podía ser de plata. Son cuestiones que no se entienden, pero que ahí están.

Y es que en el fondo de todo ello se reconoce la gran labor deportiva que viene realizando desde hace años. Pero quizás suceda que el automovilismo aún no se entiende demasiado bien. Sea por eso, o por lo «otro», entiendo que bien otorgada está la medalla que te ha sido reconocida. Aunque, al menos para mí, se quede pequeña. Otra vez será (que también se dijo).



# SUCESOS

## EN ESPAÑA

### GUARDIA CIVIL ASESINADO POR DOS ATRACADORES

Huelva, 13.—El guardia civil Manuel Reina Ponce, destinado en el servicio de vigilancia de la costa en La Antilla, de Lepe (Huelva), falleció ayer, a consecuencia de las heridas de arma de fuego producidas por dos atracadores.

La causa del fallecimiento del señor Reina pudo conocerse porque se presentó él mismo, con varias heridas en el costado, ante la jefatura de la 212 comandancia de la Guardia Civil y relató que había sido atacado por dos individuos, a los que sorprendió robando en un chalé del núcleo turístico La Antilla. El guardia civil herido fue trasladado inmediatamente al centro sanitario de Lepe, donde ingresó ya cadáver.

Posteriormente, agentes de la Policía Nacional procedieron a la detención de dos individuos, un hombre y una mujer, como presuntos autores del asesinato del guardia civil.

Aunque por el momento no se tiene confirmación oficial, parece ser que los detenidos son dos malhechores habituales conocidos por los sobrenombres de «El Ramón» y «La Cartayera», con fama de drogadictos y acusados de haber cometido numerosos robos.

### VICTORIA: DOS INSPECTORES DE POLICIA, HERIDOS POR ATRACADORES

Vitoria, 13.—Dos inspectores de Policía han resultado heridos de bala cuando iban a identificar a unos delincuentes en Vitoria.

Al parecer se encontraban de servicio por la calle Aldabe y percibieron algo extraño en un grupo de jóvenes, y cuando se dirigieron a ellos para identificarlos, éstos efectuaron algunos disparos de pistola y se dieron a la fuga. Los heridos fueron trasladados a la residencia de la Seguridad Social.

Los agresores acababan de cometer un atraco, con un botín de 40.000 pesetas, en un establecimiento de la cadena Vegé.

### PONTEVEDRA: MATA A SU PRIMO DE UN DISPARO, POR CELOS

Puente Calderas (Pontevedra), 13.—En la parroquia de Laroca, del municipio de Puente-Caldelas, José da Silva Vaqueiro penetró en la vivienda de su primo, Jesús Custodio Boulosa, de cincuenta y tres años, casado y padre de tres hijos, y sin mediar palabra efectuó un disparo contra éste, causándole la muerte.

Seguidamente José da Silva de dirigió a su domicilio, en donde, al parecer, trató de atentar contra la vida de su esposa, la cual, al percatarse de sus intenciones, se cerró en una habitación bajo llave. Entonces el presunto homicida, en presencia de uno de sus hijos, se disparó un tiro con la escopeta que portaba. En grave estado fue trasladado al hospital provincial de Pontevedra.

Al parecer, José da Silva disparó contra su primo Jesús Custodio por cuestión de celos.

### APARECE EL CADAVER DEGOLLADO DE UN HOMBRE

La Coruña, 13.—Una nueva muerte violenta en la costa lucense ha llenado de consternación y miedo a toda la zona comprendida entre Burela y Foz. En esta ocasión la víctima ha sido el trabajador de la construcción José Ramón Fernández Rodríguez, de cincuenta y nueve años, conocido como «El Viejecito», casado y con una hija, quien apareció cerca del barrio de As Lagoa, de Foz, con la yugular seccionada.

La víctima fue vista por última vez en un bar de la zona residencial de Foz, establecimiento en que se negaron a servirle, dado el estado de embriaguez en que se encontraba. Sin embargo, José Ramón insistió en que le fuera servida bebida e incluso pretendió invitar a unas copas a los pocos clientes que quedaban ya en el establecimiento, dada la avanzada hora que era.

Sería ya a la mañana siguiente cuando los obreros que se dirigían a su trabajo vieron el cuerpo ensangrentado de José Ramón, tendido sobre la acera. Trasladado a un centro asistencial ingresó ya cadáver.

Al parecer, la víctima había salido de su casa con cierta cantidad de dinero que, posteriormente, no se encontró en su cartera. Por ello, se cree que el móvil del crimen fuera el robo.

# LOS PLÁSTICOS



Escribe: JUANELO TURRIANO

## SE NOS FUE OSKI



- SI NO SE ACERCA MÁS, NO PUEDO ACERTARLE

Seguramente se acordarán ustedes de sus dibujos. Oski, el argentino Oski, fue un gran maestro de humoristas gráficos, y con todo derecho viene a esta página de "Los Plásticos"—aunque sea, lamentablemente, después de su muerte—pues hay dibujantes de humor con la calidad suficiente para que su obra sea considerada como "obra grande" dentro del arte, y dentro del mundo de los artistas. Este es el caso de Oski. Sus personajes barbudos, sus médicos, sus escenas mitológicas, sus arcaiceros de los Tercios de Flandes (Editorial Lumen le editó aquí su increíble "Vera Historia de Indias"), aquí los hemos conocido, sobre todo, por las publicaciones infantiles de Bruguera. Sin embargo la trayectoria de Oski, reflejada en mil publicaciones, fue enorme, desde aquellas revistas de "Rico-Tipo", hasta la mordaz "Tía Vicenta".

Oski ha muerto triste y exiliado en Italia, añorando a su querida Argentina. El dictador Videla no le quería mucho, y sospechamos que los desafortunados eran mutuos. Eso para que digan luego que los humoristas donde trabajan a gusto y proliferan es dentro de los regímenes totalitarios.

¡Adiós Oski!...

## 66 PLAZAS AMBOS SEXOS

AUXILIARES ADMINISTRATIVOS (EN OFICINAS) del Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Categoría FUNCIONARIOS PUBLICOS DE CARRERA (Ministerio Universidades e Investigación). Ingreso inmediato (no hay cursos). Sólo españoles, AMBOS SEXOS, desde 18 años (sin límite), con bachiller elemental, graduado escolar, etc. Ejercicios sencillísimos para ingresar (NO SE PIDE taquígrafía, ni temas). ¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD!! Instancias hasta 24-12-79. Informaciones urgente sin compromiso: envíe este anuncio y sus señas a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 28, MADRID-4.

# EL PINTOR LEKANDA

El pintor Lekanda se encuentra sentado, silencioso, en un rincón de su exposición. El pintor Lekanda en realidad se llama Jesús Zaballa Goiricelaya, aunque en realidad se llama Lekanda, pues ese es su nombre de guerra en la guerra del arte. Dice el programa de mano que Lekanda es autodidacta, nacido en Bilbao y residente en París. El pintor Lekanda, como digo, se encuentra sentado, silencioso y con esa paciencia tranquila propia de aquellos que ya han expuesto un montón de veces. Lekanda es áfable. Se puede pegar enseguida el hilo de la conversación con él. Habla con sensibilidad de cosas de España y de cosas allende la raya de Francia. Lekanda no tiene sino palabras de agradecimiento para las Cajas de Ahorro que propician y dan oportunidad a muchos plásticos como él, para que hagan su periplo y su recorrido por la intrincada y difícil geografía del estado español. Esto es lo que dice Lekanda, por eso lo que a continuación se escribe no es pensamiento del pintor sino opinión del que esto firma. Por otra parte, opinión ya conocida. A saber:

La exposición de Zaballa Goiricelaya se desvaloriza en un cincuenta por ciento —y no por culpa del pintor— a causa de lo rematadamente mal que está colgada. La muestra se exhibe en la pomposamente llamada "Sala de la Chimenea". Y allí se han amontonado cuadros y más cuadros, algunos de ellos colgados de las ventanas! Hay pinturas que, de apretujadas como aparecen, superan y rebasan las aristas de las esquinas. Una vez más decimos que así no se debe colgar una exposición. De esta forma no se puede enseñar pintura al pueblo segoviano. Parece como si se quisiera seguir al pie de la letra el refrán de "ande o no ande, que el burro sea grande" (por supuesto que el burro no es el pintor). Muchos cuadros, y mal colgados.

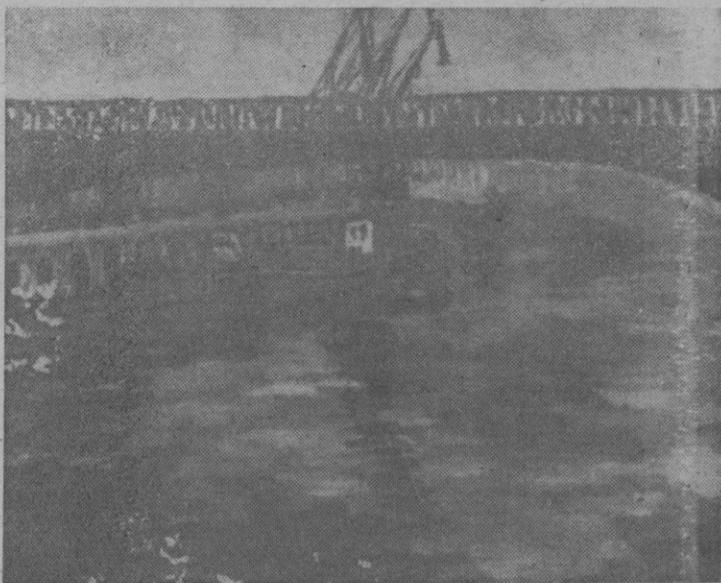
¿Cómo es Lekanda pintor? Es un artista-artista, que arriesga poco. Es conformista. Pero trabaja con gusto el paisaje, y sus cuadros tienen el aroma inconfundible "del bocho". Poesía norteña de su amada Euskadi, que nos recuerda las mejores páginas descriptivas de un Baroja, por ejemplo. Porque el pintoresquismo de Lekanda nunca es cursi, y casi siempre es

poético, neblinoso, marítimo, umbrío y recogido. En definitiva: si Lekanda no arriesga, eso no nos importa, porque lo que pierde en aventura lo gana en autenticidad. Y si es conformista, bueno es, pues nos parece

que se conforma con lo que le dicta su yo artístico.

Una pena que esté todo tan desgachadamente expuesto.

(Sala de "El Torreón de Lozoya")



## Esmaltes en cobre, y óleos sobre panes de oro, de María Luisa Cantón Bezares

Veintitres esmaltes y dieciocho óleos sobre panes de oro ha expuesto días pasados esta artista madrileña también conocida en Segovia. Opino, al igual que lo hace Ricardo Borregón en el programa de mano, que es su obra de esmaltes lo que puede salvarse de la exposición (Borregón no dice exactamente esto; dice más o menos que con esa técnica, del esmalte es con lo que la artista "puede llegar a emocionarnos", y que "encarna una verdadera creatividad").

Excluidos los óleos sobre panes de oro, creemos que en los esmaltes hay mucho todavía por trabajar, por perfilar, por dibujar y por meditar. No nos gustan, desde luego, los marcos transparentes. Pero como el trabajo y la afición lo pueden todo, habrá que abrir un compás de espera. Como siempre hemos dicho, la voluntad firme de exponer ya es algo, y mucho.—(Sala de "El Torreón de Lozoya").

## Para Vd. y los suyos

Naturaleza urbanizada a su alcance.

A una media hora de Segovia.

En zona de importantes urbanizaciones que tienen en funcionamiento centros comerciales y clubs deportivos.

### NUEVA URBANIZACION "EL MONTE"

Parcelas para edificación unifamiliar. Dotadas de todos los servicios.

### PRECIOS Y FACILIDADES DE LANZAMIENTO

Compre ahora construya después con la garantía legal de un Plan Parcial ya aprobado.

En su día, puede encargarnos la edificación.

### SE SENTIRA ENTRE AMIGOS

Hay ya más de 50 chalets en construcción.

Le atendemos en:

Laborables: AVILA. Teléfono 21 26 37.

Sábados y festivos: Urbanización "El Monte", Carretera Madrid-La Coruña, Kilómetro 99.

Entrada a Urbanización Pinar de Puente Viejo, desviación "El Monte".

(Plan y Proyecto aprobados 4-1-79. Avila).



por su seguridad  
utilice el cinturón  
también en ciudad

## INFORME DE LA CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE ALAVA SOBRE LA EVOLUCION DE LA ECONOMIA EN LA PROVINCIA EN 1978

El incremento global de las exportaciones en la provincia de Alava durante 1978 ha sido notable, según un informe titulado "Economía alavesa 1979" que publica la Cámara de Comercio e Industria de la provincia.

Según este informe, el incremento global de estas exportaciones ha pasado de 14.099,43 millones de pesetas a 23.615,187 millones.

Destaca el fuerte incremento de las exportaciones de grasas y aceites, productos minerales, productos de las industrias químicas, materias plásticas, muebles, máquinas y aparatos y manufactura de papel.

De estas exportaciones el mayor contingente se envió a Europa y América, sobre todo a Estados Unidos.

En la exportación de anima-

cebollas, remolacha azucarera, uva y vino.

## LAS EMPRESAS NAVIERAS DE HONG KONG ENCARGAN 52 BARCOS AL JAPON

Dos de los "tres grandes" propietarios de buques de Hong Kong, el Grupo Naviero World-Wide, de Sir Y.K. Pao, y el Grupo Naviero Wah Kwong, que les vivos se ha notado un importante descenso, que va desde 351.376,34 millones a 29.714,89.

La producción agrícola se ha incrementado, según el informe, en productos determinados —patatas, plantas forrajeras, tomates, maíz, aceite, lentejas— y ha descendido la producción total en toneladas de trigo, ce-

bada, avena, garbanzos, judías, preside el señor Frank Chao, han encargado 25 nuevos buques que se construirá en Japón y en Taiwan.

El mayor propietario naviero independiente del mundo, Sir Yue-Kong Pao, del Grupo Naviero World-Wide, ha confirmado recientemente un pedido de 20 nuevos buques, por un valor aproximado de 26.390 millones de pesetas, a grandes astilleros japoneses.

El Grupo Naviero Wah Kwong ha anunciado planes de adquisición de cinco nuevos buques, por un valor aproximado de 5.473 millones de pesetas de Japón y Taiwan. Además de ello, hay que indicar un valor aproximado de 5.889 millones de pesetas, referente a los pedidos de nuevos barcos que la empresa contrajo en julio. Parte de estos navios, encargados por los dos grupos navieros deberán ser entregados el año próximo y en 1981, indicando así el optimismo de los propietarios de buques de Hong Kong hacia el mercado naviero del futuro próximo.

## PAVOS BLANCOS

Vivos o sacrificados. Incomparables. Exquisitos. Pídalos a su proveedor. Son pavos de alta calidad. MONTSERRAT. Esperabé, 10. SALAMANCA. Teléfono 214006.

# bolsa de madrid

INDICE GENERAL: Hoy, 82,05. Anterior 82,35. Suben 27. Baján 44. Repiten 82.

BANCOS Y SEGUROS	Anterior	Hoy
Bilbao ... ..	208	208
Atlántico ... ..	200	200
Central ... ..	234	234
B. de Crédito ... ..	215	213
Exterior E. ... ..	204	204
Hispano A. ... ..	216	216
L. Quesada ... ..	159	—
Pastor ... ..	264	264
Popular E. ... ..	190	187
Rural y M. ... ..	302	—
Santander ... ..	251	251
Vizcaya ... ..	215	215
Urquijo ... ..	210	—
Banquinter ... ..	120	118
Bankunión ... ..	117	120
V. y Fénix ... ..	235	—

INVERSION MOBILIARIA	Anterior	Hoy
Dartimbao ... ..	57	57,50
Carfisa ... ..	150	150
Fibansa ... ..	66	—
General de I. ... ..	35	35
Popularinsa ... ..	106	106

ELECTRICIDAD, GAS Y AGUA	Anterior	Hoy
Electra Viego ... ..	61,75	63,50
E. Reunidas Zarag. ...	36	36
Fecsa ... ..	56,75	56,50
Fenosa ... ..	53	53
Hidroel. Cantábrico ...	63	63
Hidroel. de Cataluña ...	46,75	46,75
Hidroel. Española ... ..	58,75	58,75
Iberduero ord. ... ..	60	59
Sevillana de E. ... ..	55,25	54,25
Unión Eléctrica ... ..	58,75	58,25

SIDEROMETALURGICAS Y MINERALES	Anterior	Hoy
Altos Hornos Vizcaya ...	9	—
Astilleros Españoles ...	11,50	—
Citreen H. ... ..	31	32
E. y A. Ferrocarriles ...	36	—
Duro Felguera ... ..	46	—
Española Zinc ... ..	60	60
Fasa-Renault ... ..	88	88

	Anterior	Hoy
Femsa ... ..	59	—
Mat. y Construcciones ...	52,25	—
M. de Santa Ana ... ..	60	45,75
Minero S. Ponferrada ...	33	—
N. Montaña Quijano ...	47	—
Seat ... ..	30	30

QUIMICAS Y TEXTILES	Anterior	Hoy
Cros ... ..	25	—
E. Ind. Aragonesas ...	16	15
Española de Petróleo ...	112,50	112,50
Nidro-Nitro ... ..	25,25	—
Insular del N. ... ..	16	—
Papelera Española ... ..	16	—
P. Leiza-Sarrió ... ..	46	—
P. Reunidas ... ..	15	—
Petroliber ... ..	75	—
Sniace ... ..	33	31,50
U. Exp. Río Tinto ... ..	30,50	27
Unión Resinera ... ..	265	—

INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION	Anterior	Hoy
Cristalería E. ... ..	230	227
Dragados y C. ... ..	100	100
Imm. Metropolitana ...	83	83
Imm. Urbis ... ..	35,50	35,50
Port. Valderribas ... ..	161	162
Urb. Metropolitana ...	145	145
Valenciana del Cem. ...	137	141
Vallehermoso ... ..	75,50	75,50

MONOPOLIOS	Anterior	Hoy
Campsa ... ..	205	204
Tabacalera ... ..	115	114
Telefónica N. E. ... ..	58,50	58,50

ALIMENTACION Y VARIAS	Anterior	Hoy
Corporación BB ... ..	42	44
Cerv. "El Agulla" ... ..	51	—
Ebro, Azúcares y A. ...	249	248
Finanzauto ... ..	95	94
Finanz. y Servicios ...	95	—
Galerías Preciados ...	34	—
Gral. Azucarera ... ..	62	—

DIARIO DE INFORMACIÓN E INTERESES GENERALES Y LOCALES

## Hoy hace 50 años decía EXITO CLAMOROSO DEL DOCTOR ASUERO EN ITALIA

Toda la prensa italiana invierte largas columnas en comentar las curas del doctor Asuero, que califica de maravillosas. Se dice que el método descubierto por el doctor Asuero ha producido una verdadera revolución en el mundo médico. Añade que España tiene con Asuero una formidable eminencia médica.

Asuero se ve en la imposibilidad de recibir a los centenares de médicos llegados de toda la península, que desean conocer su método de asuero-terapia. El famoso doctor donostiarra se prodiga cuanto puede y a nadie ha negado todavía una detallada explicación de su procedimiento.

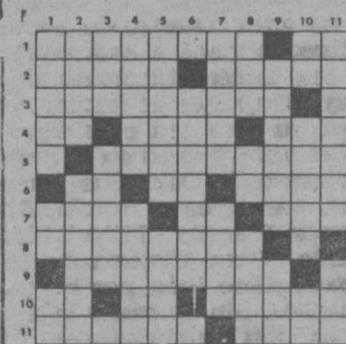
Mi intervención —ha dicho— tiende a modificar los disturbios de la circulación provocando reflejos. Tocando con un cauterizador y de un modo determinado en un punto de la nariz o en otro punto del cuerpo con instrumento adecuado, se obtienen reflejos que pueden llegar a la curación o por lo menos a una considerable mejoría. En el tercer caso se demuestra de una manera irrefutable, lo incurable de la afección.

Los periodistas manifestaron al doctor Asuero que en toda Italia se conocían las campañas contrarias a sus métodos, y el doctor español contestó que las encontraba muy lógicas. Nada más humano —ha dicho— que reaccionen todos cuantos se vean superados.

Cuando el doctor Asuero abandone Italia —dice "La Tribuna"— podrá exhibir en todas partes el álbum acreditativo de su valía, que en nuestro país hemos llenado.

Entre las firmas están las de las personalidades del mundo político y diplomático de Roma, de la Curia Vaticana, de la industria, del comercio y de las artes.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**— 1: Superioridad de una persona o cosa sobre otra. (Pl). Al revés, letra del alfabeto griego. 2: Unir dos o más metales fundiéndolos. Famosa ganadería de toros de Lidia. 3: Monstruo imaginado por los antiguos, mitad hombre y mitad caballo (Pl). 4: Al revés, nota musical. Africano. Adverbio de lugar. 5: Señalados, fijados. 6: Consonante repetida. Al revés, terminación de infinitivo. Chupa. 7: Faz. Artículo. Apócope de santo. 8: Pusieses lisa una cosa. 9: Alcelos. 10: Al revés, símbolo del gallo. Pronombre personal. Municipio de Guipúzcoa. 11: Que tiene rocas, rezan.

**VERTICALES.**— 1: Hueco. Interjección. Terminación de infinitivo. 2: Plural de Consonante. Saco. 3: Letras de "nene". Mueble que sirve para sostener libros y papeles abiertos. 4: Familiarmente, muchacha de servir (plural). Tuéstelo. 5: Al revés, sorteara. Pájaro (plural). 6: Corriese prisa. 7: Al revés, regla. Tonto. 8: Al revés, escuchas. Contracción. Anheló. 9: Utilizadas. Al revés, nivel. 10: Acudir. Signo ortográfico (plural). Repetido y familiar, sirvienta. 11: Detuviesen. Entre-guén.

### SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Venta. 2: Alar. 3: Mura. 4: S. Afro. 5: Aca. 6: T. L. 7: L. Lame. 8: Alhases. 9: Cara. 10: Ag. Le. Ona. 11: Rocosos. Oran. VERTICALES.— 1: Vacio. Ca. 2: Etes. 3: Nen. 4: Tatas. 5: Ase. 6: Urigiese. 7: Arrar. 8: Sio. 9: Al. Soho. 10: Ir. Comas. 11: Parasen. Den.

Teléfonos de EL ADELANTADO 41 46 96 - 97 - 98

VIERNES 14 DE DICIEMBRE

Van 348 días; faltan 17.  
Sol: De 8,29 a 17,48.  
Santoral: Juan de la Cruz, Nicasio, Arsenio, Isidro, Justo y Venancio.

Pensamiento: "Sabemos lo que somos, pero no sabemos lo que podemos ser".

(Shakespeare)

## Teléfonos

Patrulla de la Policía ... 091  
Policía ... 42516  
Guardia Civil ... 421100  
Bomberos ... 422222  
Telégramas ... 222000  
Urgencia S. O. E. ... 413499  
Cruz Roja ... 411430  
(Ambulancias)

## Farmacias de guardia

José Zorrilla, 45.

## Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: Núm. 695

## El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 680,8 mm.  
Viento del SE.  
Temperatura máxima: 10,6°

En la mañana de hoy

Presión: 678,0 mm.  
Viento del SE.  
Temperatura mínima: 7,2°  
A la 1 de la tarde: 11,2°



# Televisión y Radio

PARA HOY

### Primera cadena

15,55, Café de redacción.  
16,20, Despedida y cierre.  
18,30, Apertura y presentación.  
18,15, Carta de ajuste.  
18,35, Un globo, dos globos, tres globos.

20,20, Canciones de una vida.  
21,00, Telediario.  
21,35, Teatro breve.  
22,00, Sombras de ayer.  
22,30, Grandes relatos.  
23,35, Últimas noticias.  
23,55, Buenas noches.  
24,00, Despedida y cierre.

### Segunda cadena

19,30, Carta de ajuste.

19,45, Presentación y avances.  
19,47, Redacción de noche.  
20,30, Polideportivo.  
21,00, Encuentros con las letras.  
22,00, Horizontes.  
22,30, Tribuna de la Cultura.  
23,25, Buenas noches.  
23,30, Despedida y cierre.

### PARA MAÑANA

#### Primera cadena

13,45, Carta de ajuste.  
14,00, Apertura y presentación.  
14,01, Avance Telediario.  
14,05, Programa regional simultáneo.

14,30, Gente hoy.  
15,00, Telediario.  
15,35, Gaceta cultural.

#### Segunda cadena

19,30, Carta de ajuste.  
19,45, Presentación y avances.  
19,47, Redacción de noche.  
20,35, Polideportivo.  
21,00, Largometraje.  
22,45, Tribuna internacional.  
23,25, Buenas noches.  
23,30, Despedida y cierre.

# ANUNCIOS POR PALABRAS

BIEZ PALABRAS, 80,00 pts.  
Cada palabra más, 8,00 pts.

## ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado céntrico, calefacción, 22.000 pesetas. Teléfonos 412202 - 429788.

COMPARTIRIAMOS oficina, 2 despachos libres; 15.000 pesetas. Fernández Ladreda, 10. Segovia. Teléfono 2415307, Madrid.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 415869.

## BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

LLANCASA. Fincas rústicas en Segovia y provincia. Fernández Ladreda, 25, 1.º A. Teléfono 425358.

LLANCASA. Pisos céntricos, todo exterior, 6 dormitorios más servicios. Facilidades.

LLANCASA. Pisos nuevos, José Zorrilla, 2 dormitorios, plaza de garaje.

LLANCASA. Apartamentos con jardín, Segovia, La Granja, Parque Robledo, etc.

LLANCASA. Chalets con parcela Ortigosa, La Losa y Angeles de San Rafael. Precios interesantes.

LLANCASA. Ocasión, chalet con parcela 6.000 metros cercada en Sotosalbos.

LLANCASA. Locales diversas zonas, los más comerciales de Segovia.

LLANCASA. Solares edificables en Segovia y provincia de varias dimensiones.

LLANCASA. Parcelas Madrona, La Losa, Hontoria, carreteras de Torrecaballeros, Arévalo y varias más.

LLANCASA. Pisos, Ezequiel González, Conde Sepúlveda, Ladreda y muchos más, llave en mano. Facilidades.

LLANCASA. Compra pisos, solares, casas viejas, naves industriales, locales y fincas rústicas. Traspasos y alquileres de locales. Rapidez y absoluta reserva. Informes Llancasa, Fernández Ladreda, 25, 1.º A. Teléfono 425358.

**MIGUEL TOVAR**  
le ofrece

TOVAR, pisos estrenar calle Rancho, 3 dormitorios garaje. Amplias facilidades

TOVAR, pisos calle Perucho, económicos, 3 dormitorios. Facilidades.

TOVAR, pisos junto Fernández Ladreda, 4 dormitorios. Servicios centrales. Facilidades.

TOVAR, pisos La Albuera, exteriores, 4 dormitorios, garaje. Facilidades.

TOVAR, pisos frente Estación, 2/5 dormitorios. Garaje. Amplias facilidades.

TOVAR, pisos Ezequiel González, tres, cuatro dormitorios. En construcción. Amplias facilidades.

TOVAR, pisos frente Cuartel Guardia Civil, tres-cuatro dormitorios. Facilidades.

TOVAR, apartamentos 2 dormitorios, junto calle Real. Facilidades a convenir.

TOVAR, otros pisos San Carlos Borromeo, José Zorrilla, Escultor Marinas, el Sol, Ezequiel González, San Lorenzo, etc.

TOVAR, locales desde 50 a 2.000 m.². Todas las zonas.

TOVAR, apartamentos y parcelas Parque Robledo. Entrada desde 250.000 pesetas.

MIGUEL TOVAR. Los mejores compradores si quiere vender, los mejores vendedores si quiere comprar, compruébelo. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

**hasta aquí las ofertas de MIGUEL TOVAR**

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compra-venta de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º, teléfono 413795.

## COMPRAS

PAGO bien todo lo antiguo: pistolas, monedas, muebles, menudencias. 415214.

## ENSEÑANZA

PARA idiomas, Eulenguas, inglés, francés. Ladreda, 18.

MATEMÁTICAS, BUP y COU. Teléfono 425171.

CLASES de inglés por nativo todos los niveles. 427537.

CLASES particulares licenciado en Filosofía y Letras con grado sobresaliente. Juan Fuentes. Sección 1.ª Archivo General Militar, Alcázar (Segovia).

## GANADOS

VENDO 40 cerdos de destete. Sonlleba, Madrona.

## TRABAJO

REPRESENTANTE. Con experiencia y relacionado centros sanitarios, clínicas y médicos especialistas, precisa empresa de aparatos electro-medicina, prótesis e instrumental quirúrgico. Interesantes ingresos por comisiones. Apartado 21.076, Madrid. SEAT 600, buen estado, vendo. Teléfono 422094.

## AVISO A LOS ANUNCIANTES

No se admitirán anuncios de ofertas o demandas de trabajo que no vengan visados por la Oficina de Empleo del SEAF-PPO del Ministerio de Trabajo (calle Gobernador Fdez. Jiménez, 20), excepto para las empleadas de hogar, cuyo requisito no es indispensable

SE necesita empleada de hogar fija. Teléfono 425414.

ASISTENTA de 9 a 8 tarde, imprescindible informes. Teléfono 426504.

## TRASPASOS

SE traspasa carnicería, zona inmejorable, por no poderla atender. Teléfonos 425414 y 413571.

TIENDA confecciones en barrio populoso, acreditada, libre de personal, con o sin existencias, dos escaparates, dos trastiendas, renta actual 2.500. Tel. 429458.

## VIARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

BILLETES ferrocarril avión reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447

SE necesita finca para pastos para ganado caballar. Teléfonos 420059-424760.

ESTABLEZCASE por su cuenta! Negocio de exclusiva en el mercado nacional dirigido a los niños. Condición indispensable tener oficina y pequeño capital disponible. Beneficios anuales 3.500.000 pesetas. Información Telfs. (93) 3233104 - 3233304 y 3233252.

## VEHICULOS

SEGAUTO, S. A., Mercedes Benz, Audi, Volkswagen gasolina y gas-oil.

SEGAUTO, S. A., furgonetas usadas procedentes de cambio, varias marcas.

SEGAUTO, S. A., Sava J-4, Ebro F-260, Ebro F-275, buen estado. Segovia Automoción, S. A., Travesía Carretas, 2. Segovia. Teléfono 415752.

15,55, Los espectáculos.  
16,20, Despedida y cierre.  
18,15, Carta de ajuste.  
18,30, Apertura y presentación.  
18,35, Un globo, dos globos, tres globos.  
19,15, Con ocho basta.  
20,10, Más vale prevenir.  
21,00, Telediario.  
21,35, El hombre y la Tierra.  
22,00, El nido de Robjn.  
22,30, Grandes relatos.  
23,25, Últimas noticias.  
23,55, Buenas noches.  
24,00, Despedida y cierre.

19,30, Carta de ajuste.  
19,45, Presentación y avances.  
19,47, Redacción de noche.  
20,35, Polideportivo.  
21,00, Largometraje.  
22,45, Tribuna internacional.  
23,25, Buenas noches.  
23,30, Despedida y cierre.

SE vende R-8, con radio, buen estado. Teléfono 427370.

VENDO dos CV-6, buen estado. Teléfono 414881.

4-L Super, impecable. General Santiago, 8, 1.º

## VENTAS

SE venden 11.500 m.² junto a carretera, zona de sierra por 750.000 pesetas. Teléfono 428437 (de 7 a 9 noche).

TRIGO "talento", alta producción regadio. Teléfono 415932.

SE vende piso en Cuéllar frente plaza toros, estrenar, llave en mano, 4 dormitorios, 2 servicios, salón comedor (calefacción central). Razón: Teléfono 414537, (Segovia).

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 804543 Tajavera y 429070 Segovia.

PISO estrenar con calefacción central y plaza garaje. Carretera Villacastin, 20, 2.º H. (tazón: sábados de 11 a 1 y de 4 a 6 tarde).

VENDO remolque para motos, nuevo. Teléfono 414881.

VENDESE carretillas elevadoras todos tonelajes gas oil, eléctricas, gasolina, seminuevas. Ocasión. Navarra, 28. Madrid. 4592689.

SE vende, traspasa o subarrienda tienda venta muebles. En San Antón número 10. Razón: Publox Publicidad. Telf. 425862.

VENDO tejas usadas de derribo romanas. Tomás de Miguel, Aldea Real.

## PARA ANUNCIARSE EN ESTA SECCION LLAME A LOS TELEFONOS:

414696  
414697  
414698

## de El Adelantado

## RUPÉREZ SALIÓ DE LA CLÍNICA

Madrid, 13.—El diputado centrista Javier Rupérez ha abandonado esta mañana la clínica Puerta de Hierro, donde ingresó a primera hora de la tarde de ayer para serle practicado un chequeo.

En la clínica, el señor Rupérez ha estado acompañado por su esposa, Geraldine y, según ha manifestado a Efe un fami-

liar del diputado, ha pasado bien la noche y se encuentra muy tranquilo.

Por el momento se desconoce si el señor Rupérez ha regresado a su domicilio, o ha ido a otro lugar para tomarse una temporada de descanso, después de haber permanecido 31 días en poder de un comando de ETA (pm).—Efe.

## Detenido un anticuario presunto autor de 34 robos sacrílegos

Pamplona, 13.—Alberto Hernández Hernández, de 25 años, anticuario, ha sido detenido por la Guardia Civil como presunto autor de 34 robos sacrílegos en Navarra.

Los objetos sustraídos pertenecían en su mayor parte a iglesias de las localidades navarras de Urrizola, Larumbe, Sagues y Ubani.—Efe.

## RENFE

### Próximas medidas a favor del usuario

Bilbao, 13.—"Renfe" pondrá en práctica con carácter inmediato una serie de medidas de convalidación de billetes y tarjetas no utilizados, para paliar

## ACUERDO MARCO

### Estudio de un documento de aproximación

Madrid, 13.—El pleno de representantes de las tres organizaciones que negocian el acuerdo marco se ha iniciado esta mañana con el análisis de un documento propuesto por la C. E. O. E. en el que se recogen fórmulas de aproximación.

#### LIMITES POSIBLES

El documento contiene hasta los límites posibles la negociación de las distintas posiciones de las partes en cada uno de los temas objeto de dicha negociación. Las centrales entrega-

ron también otros documentos de posición.

#### DISCUSION

Finalmente, se acordó centrar

la discusión sobre el documento de la C. E. O. E. a fin de que las centrales puedan ofrecer sus observaciones y sugerencias definitivas.—Efe.

## SEGOVIA

### Posible encierro de alumnos de la Escuela de Profesorado de EGB

En una asamblea que ha finalizado a primeras horas de esta tarde, los alumnos de la Escuela de Profesorado de E.G.B. han decidido iniciar un encierro a las cuatro de la tarde que se prolongaría hasta las diez de mañana, para mostrar su protesta por el proyecto de ley de autonomía universitaria.

Por otra parte, también ha tenido lugar esta mañana otra asamblea de los

alumnos del Colegio Universitario «Domingo de Soto», a la que se vería sumada una reunión en la tarde de hoy, junto con los alumnos de la Escuela de Profesorado de E.G.B., para estudiar las posibilidades de realizar una manifestación y de la posible legalización de ésta.

Por algunos sectores de la ciudad aparecen frases, en pancartas y pintadas, contrarias a este proyecto de ley.

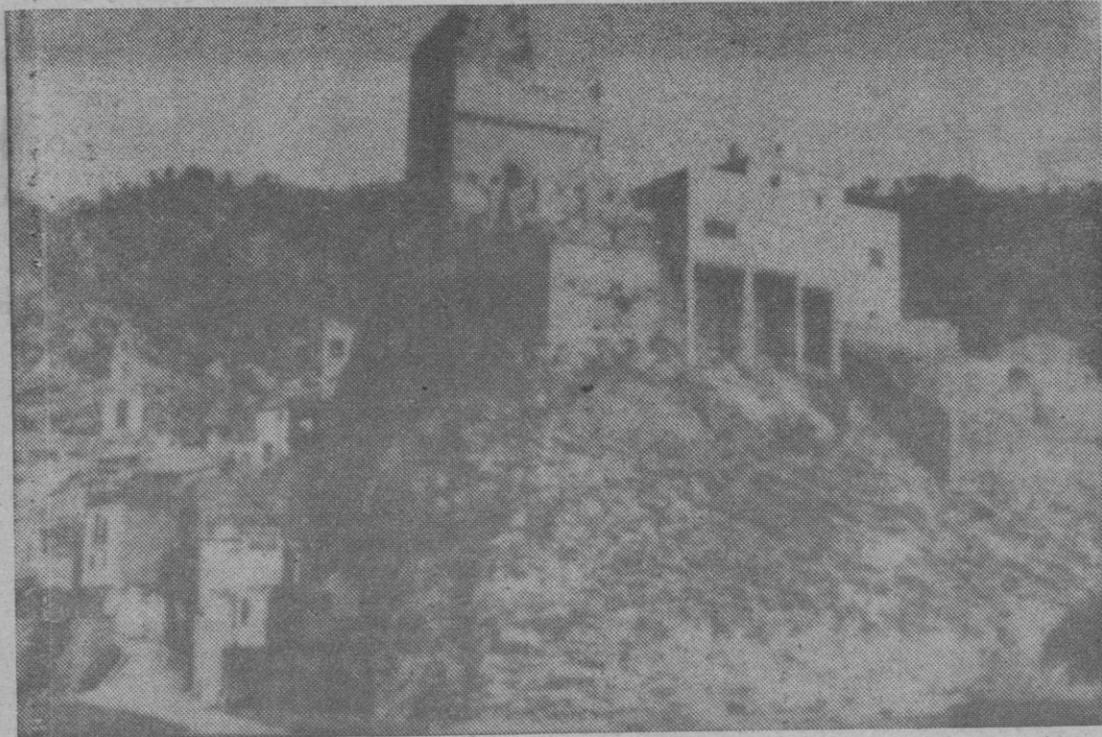
## NOTAS BREVES

A LAS DOS MENOS DIEZ de la tarde ha llegado al Congreso de los Diputados Javier Rupérez. La Cámara, en pie, recibió entre aplausos al diputado centrista puesto en libertad ayer por ETA P-M.

EL «BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO» publica hoy un orden del Ministerio de Trabajo por la que se dictan las disposiciones necesarias para la aplicación y desarrollo del real decreto sobre cola-

boración entre el Instituto Nacional de Empleo y las corporaciones locales.

EL PRESIDENTE de la Organización de Consumidores y Usuarios (OCU), don Antonio García-Pablos, ha partido hoy, jueves, hacia Bruselas para informar, mañana, viernes, en la reunión del Comité Consultivo de Consumidores de la CEE sobre la situación del usuario de servicios públicos.



Esas son las ruinas del castillo de Sol de Chera (Valencia) junto a las cuales —como informábamos ayer— han sido construidos dos chalets, o embutidos en ellas, en claro atentado a la centenaria estampa del conjunto histórico-artístico. Como se aprecia en la fotografía, en todas partes se dan tales atentados.

## Audiencia del Papa a la madre Teresa

Ciudad del Vaticano, 13. Madre Teresa de Calcuta, Premio Nobel de la Paz, fue recibida hoy, en audiencia privada por el Papa Juan Pablo II. Madre Teresa, acompañada por algunas religiosas indias de su congregación, había asistido previamente a la misa del Papa en la capi-

lla del Pontífice. Durante la audiencia privada, el Papa prometió a la madre Teresa —quien lo comunicó luego a algunos periodistas— su ayuda para crear en Roma un centro de asistencia a madres solteras, en el marco de la lucha contra el aborto.—Efe

## EL TIEMPO

Mañana habrá lluvias y chubascos en el Cantábrico y vertiente atlántica. Las precipitaciones serán más débiles y dispersas en Aragón, Cataluña y Levante. Nuboso en el resto de la península y Baleares. También nevará en altitudes superiores a 1.200 metros.

Los vientos serán racheados del oeste y las temperaturas sin grandes cambios.

## ¿PUBLICIDAD EFICAZ?

En EL ADELANTADO

## Un minuto de poesía

### A TI VIENE LA ESPERANZA

(A mi gran amigo el sonetista Moisés Sanz Montarelo)

Del espacio florece, como alud,  
adornada por mil señores lazos,  
la estrella blanca azul, hacia tus brazos,  
para llenar tu cuerpo de virtud.

De los mares etéreos, en retazos,  
donde la faz es luz y es contraluz,  
a ti viene enseñando excelsos trazos,  
sus animosos rayos de salud.

No puede soportar estas fronteras.  
Traspassando o saltando las barreras  
a ti viene vibrante de alegría.

Sonadora, profunda y deleitosa,  
como una virgen pura y milagrosa,  
a ti viene mostrando su poesía.

Pedro-Antonio Blázquez San Antolín